Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm thư Viện Đại học Cornell)

Đồng bào rán nai lưng đóng thuế Kiệm Ước, vì T.V. vác đơn đi kiện mà không thèm đi «hầu» !

MỸ SẼ RÚT THÊM ĐỢT NHỎ 2 PHI ĐỘI B. 52 VỀ NƯỚC ?

Cải Tiến

TO QUOC * TU DO * TIEN BO

SỐ 210 — 8 TRANG 12Đ. — CHỦ NHỰT 14-12-1969

Chủ Nhiệm VÕ-BÌNH-SƠN — Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG — Tổng Thư Ký Tòa Soạn PHI VÂN — Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thư : 2142 - ĐT 23.275

Cổ động

Theo đài Bình Nhưỡng

2 PHI CÔNG ĐẠI HÀN ĐÃ TỰ Ý LÁI PHI CƠ sang BẮC HÀN

CHỚ KHÔNG CÓ MỘT SỰ CƯỠNG BÁCH NÀO !

HÀN THÀNH 13-12.— Đài phát thanh Bình Nhưỡng của Bắc Hàn, nghe được tại Hàn Thành, cho biết 2 phi công Nam Hàn đã bỏ trốn sang Bắc Hàn là đã phản đối chánh sách của «Đế quốc Mỹ» và «Chính quyền quân đội» Hàn Quốc.

Quy nhiêu, đài Bình Nhưỡng đã không cho biết gì hết về số phận của những người trên chiếc phi cơ.

Hồng thời nữa, Hàn thành loan báo, một chiếc phi cơ hành khách kiểu nhựt YS11, chở tất cả 51 người gồm 46 hành khách 2 phi công cùng 2 chiếc đài viên.

Trong số hành khách, có một người trước đó xung là một tướng lãnh.

Hàn Thành đã cho rằng, chiếc phi cơ đã bị cưỡng bách bay sang Bắc Hàn, ngay sau khi đã cất khỏi phi trường Kagnung hồi 12 giờ 20 chiều thứ năm, trên đường đi Hàn Thành.

H.T.T. Quốc tế yêu cầu

Sau khi có lời yêu cầu của Nam Hàn, Hồng thập Tự Quốc tế tại Genève đã lên tiếng yêu cầu HTT Bắc Hàn cho biết tin tức về những hành khách trên chiếc phi cơ Nam Hàn bay sang Bắc Hàn.

Nam Hàn đã yêu cầu H.T.T. Quốc tế giúp cao thiệp để Bắc Hàn giao trả phi cơ, hành khách và phi hành đoàn.

XEM TRANG 2

Dầy đủ tin tức trong nước

VỤ THƯỢNG VIỆN KIỆN HÀNH PHÁP VỀ THUẾ KIỆM ƯỚC ĐÃ.. ÂN TRẾT

TỐI CAO PHÁP VIỆN TUYÊN PHÁN: đơn khởi tố của T.V...

COI NHƯ KHÔNG CÓ, NÊN KHÔNG THỤ LÝ NỮA

SAIGON 13-12. — Tối Cao pháp viện tối qua đã tuyên phán về vụ thuế Kiệm ước gồm 3 điểm như sau :

— Bác bỏ các khước biện của Bộ Kinh Tế và Tài chánh về vấn đề khuyết tịch nguyên đơn, tức cách khởi tố sang tụng và vì phạm phiền quyền.

— Ghi nhận rằng Thượng Viện không còn giữ thẩm quyền xét thấy trong đơn khởi tố ngày 5-11-69.

— Tuyên phán đơn này được xem như không có theo hiện trạng bổ sự.

Theo lời giải thích của Nghị sĩ Phạm nam Sách Chủ tịch Ủy ban Tư pháp Định chế Thượng viện, thì với bản án này, kể như TCPV không thụ lý vụ án thuế kiệm ước.

Đại Hội đồng Tối cao Pháp Viện tối qua do ông Trần minh Tiết Chủ tịch Tối cao Pháp Viện chủ trọa và ông Vũ Tiến Tuấn, Chưởng lý cạnh Tối cao Pháp Viện giữ ghế Công tố.

Các Luật sư Nguyễn văn Chí và Trịnh đình Khải đại diện Hành pháp đã cho rằng Nghị định 1569 của liên bộ Kinh tế, Tài chánh chỉ tăng thuế suất năm trong quyền lợi của Hành pháp chứ không thành lập các thuế mới là quyền của Lập pháp.

Người ta theo các Luật sư trên việc kỹ nghệ định tăng thuế suất hiện nay đã được điều 4 Sắc luật 10/61 ngày 21-11-61 ấy nhiều cho hai ông Tổng Trưởng Kinh tế, Tài Chính. Sắc luật trên chưa bị hủy bỏ và vẫn được mặc nhiên áp dụng từ 1961 đến nay.

Các Luật sư trên cho rằng không có thẩm hiện pháp chế tài đối với Hành pháp như : «hết vấn tiền nhiệm lâm luật vụ...» Tối cao Pháp viện nếu chuẩn chấp đơn khởi tố của Thượng viện sẽ phạm vào nguyên tắc phân quyền được qui định trong Hiến pháp 1967.

Sau 6 giờ nghị án, Tối cao Pháp viện đã quyết định như trên.

Được biết vụ Thuế kiệm ước đưa lên Tối cao Pháp viện do đơn khởi tố ngày 5-11-69 của Thượng viện, Tối cao Pháp viện đã hoạn bốn tháng để xét xử và cả bốn chiến sĩ đều không có đại diện ... Thượng viện.

BỘ NGOẠI GIAO CHÁNH THỨC LÊN TIẾNG VỀ

NGHỊ QUYẾT THỨ 9 CỦA «TRUNG ƯƠNG CỤC MIỀN NAM»

1 tài liệu «tuyệt mật» của Cộng sản vừa bị tịch thâu

SAIGON 13-12 (LVP).— Bộ ngoại giao VNCH sáng nay đã chính thức lên tiếng về nghị quyết thứ 9 của Trung ương cục miền Nam, một tài liệu được phi lá «tuyệt mật» của Cộng sản đã bị quân đội Đồng minh tịch thu trong một cuộc hành quân tháng 10 vừa qua.

Để là bản Nghị Quyết kết thúc khóa họp lần thứ 9 của Trung Ương cục Miền Nam tháng 7 năm 1969. Bản Nghị Quyết trên gồm tóm lại nhận định, chủ trương đường lối của Cộng sản Việt Nam trong giai đoạn chiến tranh sắm lăng ngày nay và chia làm 3 phần :

— Phần thứ nhất nhận định tình hình cuộc chiến tranh trong giai đoạn này tức là từ sau cái mà Cộng sản gọi là cuộc Tổng Công Kích Tổng Khởi Nghĩa (Tết Mậu Thân).

— Phần thứ hai nói về «âm mưu» sắp tới của Việt Nam Cộng Hòa và chiến vụ gây nay của quân, cán, chính Cộng sản.

— Phần thứ ba nói về những công tác tổn của Cộng sản.

Tài liệu độc đáo này đăng những đánh từ to lớn để để cao chống cái mà Cộng sản gọi là những thắng lợi, nhưng cũng đã nhìn nhận những nhược điểm của họ và những ý đồ của Hồ Ky và Việt Nam Cộng Hòa.

Nhược điểm của cộng sản

Để nêu đến những nhược điểm của cộng sản, bản nghị quyết trên ghi nhận rằng :

1) Cộng sản miền Nam chưa đưa lên được một cao trào chanh trị mạnh mẽ.

2) Binh vận còn quá yếu nên chưa thúc đẩy quần chúng nổi dậy của chánh quyền và quân đội VNCH.

XEM TIẾP X TRANG 8

Bộ Trưởng Quốc Phòng Laird cam kết trước Thượng Viện Mỹ :

SỐ QUÂN MỸ CÒN Ở LẠI V. N. SẼ KHÔNG TỚI 50.000 NGƯỜI

và chỉ làm huấn luyện viên ?

● XÁC NHẬN ĐÃ TRIỆT THOÁI 15 PHÁO ĐÀ BAY B-52 VỀ MỸ, VÀ CÓN 2 PHI ĐỘI NỮA SẼ ĐƯỢC RÚT VỀ TRONG NHỮNG THÁNG TỚI

HOA THỊNH ĐỐN.— 13-12 Các nhà vật lãnh đạo Hoa Kỳ quyết định đã đặt kế hoạch giữ lại khoảng từ 20.000 đến 40.000 quân ở Việt Nam để huấn luyện và cố vấn cho quân lực VNCH sau khi toàn thể quân lực Hoa kỳ được triệt thoái.

Bộ Trưởng Quốc Phòng Laird đã cam kết trước Ủy ban Ngoại vụ Thượng Viện Hoa Kỳ trong một cuộc điều trần kín, được công bố đầu tuần này, là số quân ở Mỹ còn lại ở Việt Nam làm huấn luyện viên có thể sẽ không tới con số 50.000 người.

Đồng thời, các viên chức chính phủ Nixon hy vọng sẽ có thể thay thế toàn thể quân chiến vào cuối năm 1970, kể cả số gần 70.000 quân đã thay thế kể từ mùa hạ vừa qua.

Bộ Quốc Phòng xác nhận 15 chiếc B-52 đã được rút về Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN 12.12 (AP).— Bộ Quốc Phòng Hoaky hôm thứ Năm tiết lộ rằng 15 oanh tạc cơ B-52 của Hoaky đã được triệt thoái khỏi chiến trường Việt Nam để trở về Hoaky hồi tháng Bảy qua.

XEM TRANG 7

lộc đỉnh ký của KIM DUNG

Phiên họp sắp tới của Hạ Viện quyết định về vụ 3 Dân biểu bị tố cáo hối sức quan trọng

Quốc Hội có bị giải tán nếu không giải quyết được vấn đề ?

NHƯNG NẾU QUỐC HỘI BỊ GIẢI TÁN BẰNG VÕ LỰC, THÌ QUỐC GIA SẼ GẶP NGUY HIỂM NÀO ?

SAIGON 13-12 (LVP).— Sáng nay, một số Nghị sĩ và Dân biểu đã lên tiếng về tâm quan trọng của vụ 3 DB bị tố cáo liên hệ với Cộng sản, và theo DB Phù trưởng khối Độc Lập Hạ Viện thì vấn đề đã tỏ ra thật sự quan trọng, quyết định của Hạ viện trong phiên họp sắp tới sẽ tiếng chỉ có nghĩa liên quan đến số phận 3 DB bị tố mà nó còn sẽ định đoạt số phận của nền Đệ nhị Cộng Hòa những thời có tính cách sinh tồn cho Quốc gia VN.

Một số Việt kiều ở Mỹ cùng lọi choi Lập Ủy ban khẩn cấp yêu cầu Mỹ rút hết binh

HOA THỊNH ĐỐN.— Ba LÊ AFP-AP 13-12.— Một số Việt Kiều tại Hoa Kỳ gồm những sinh viên VN và những Việt Kiều sinh tại Mỹ hôm thứ sáu đã yêu cầu chính phủ Mỹ triệt thoái hết quân đội Mỹ khỏi Nam VN để gây những điều kiện thuận tiện cho việc tái lập hòa bình tại Nam VN, và chấm dứt những thảm trạng chiến tranh Nhân Việt Kiều này đã chọn hiệu là «Ủy Ban khẩn cấp cho những người VN về vụ Sơn Mỹ». Ủy Ban này do một sinh viên tên là Ng-Thanh, bí danh Lương Trung, Ủy ban này đã chỉ trích chính phủ Nam VN đã tuyên bố không có bằng chứng gì về vụ thảm sát thường dân ở Sơn Mỹ, rồi cho như cuộc điều tra đã kết thúc, trong lúc chính TT Mỹ xác nhận là có vụ tàn sát tập điểm tra, và trong tổ chỉ phạm ra tòa. Trong Ủy ban này có cả Vũ Đình Lành và Phật tử VN ở Mỹ.

Trong lúc đó tại Ba Lê một số cựu đại sứ, cựu tướng lãnh và sĩ quan cùng những chính khách VN lưu vong tại Pháp đã nhóm họp và ra một thông cáo kêu gọi mọi Việt kiều hãy ngoại hay đoàn kết để hỗ trợ cho những lực lượng dân tộc và chính phủ trong khối lực lượng thân hiệu đang thành hình tại Việt Nam.

Bản thông cáo nêu lên năm điểm :

1). Đòi hỏi tổ chức một cuộc trưng cầu dân ý để thành lập một chính phủ đoàn kết quốc gia trong thể chính phủ thiểu số hiện tại. Tân chính phủ sẽ gồm đại diện mọi thành phần nhân dân có tinh thần dân tộc tiến bộ.

XEM TIẾP B TRANG 7

Bị Cộng sản «tấy nảo» và thế nào cũng bị tù !

2 PHI CÔNG TRỰC THĂNG MỸ ĐƯỢC C. QUÂN PHÒNG THÍCH

mất mũ người cả 20 kí lô mà vẫn có khen C. S !

SAIGON 13-12 (AP).— Hai phi công trực thăng Hoa Kỳ vừa được Cộng sản phóng thích sau 38 ngày giam giữ đã tuyên bố hôm thứ Bảy rằng họ sẽ không tham chiến chống lại Cộng sản nữa vì Cộng sản đã đối đãi với họ tử tế trong thời gian bị bắt.

Trung sĩ Vernon Shepard 21 tuổi nói là «nếu ông đối xử với tôi như vậy, tôi không thể cầm vũ khí đánh lại họ» Anh cho biết anh không hề bị tra tấn, trái lại còn được trông nom sức sức kỹ lưỡng.

Chuẩn Úy Michael T. Peterson cũng cho biết, là anh cảm thấy khó mà lại bắn vào quân cộng sản ở vùng đó, ở tỉnh đó, vì những người này đã săn sóc rất thương cho anh. Anh nói có thể là anh sẽ chiến đấu chống Cộng, nhưng ở vùng khác, ở tỉnh khác.

Peterson và Shepard đã gặp bạn chỉ trong vòng 10 phút lúc tăng sang ngày thứ Bảy trước khi bay về Hoa Kỳ đoàn tụ với gia đình.

TIẾP TIẾP G TRANG 7

Phong trào « tố cáo » thảm sát càng lan rộng

Đến lượt một đại đội Đại Hàn bị tố hạ sát thường dân Việt Nam

HOA THÀNH ĐỐN 12/12 (AP).— Một viên chức ngũ ở Hoa Kỳ hôm thứ sáu tránh bày với thượng viện rằng ông nhận được một tài liệu nói về việc quân đội Đại Hàn hạ sát thường dân tại VN.

Thượng Nghị Sĩ Stephen Young nói rằng tài liệu này nằm trong bức thư của Bác Sĩ David Grame gửi cho ông.

Trong thư có đoạn nói rằng «một hôm một đại đội Hoa Kỳ đi càng ngang qua một làng VN, theo sau là 1 đại đội Đại Hàn.

Khi Đại Đội Đại Hàn vừa tới nơi thì Công quân nổ súng bắn sẽ và hỏi hàng rồi đi.

Binh sĩ Đại Hàn đã đùng súng bắn vào dân làng, dù là dân ông, đàn bà hay trẻ con. Rồi sau đó lại tiếp tục đi theo đơn vị Hoa Kỳ.

Lá thư này nói rằng các sĩ quan Hoa Kỳ rất xúc động về vụ trên.

Tuy nhiên thư này đã không nói vụ này xảy ra ở đâu, đơn vị Hoa Kỳ hay Đại Hàn nào đã tham dự và ông Grame có phải là một nhân chứng hay không.

◐ PHÓNG SỰ ĐIỀU TRA ĐẶC BIỆT CỦA CẢI TIẾN ◑

Vụ Quân - đội Hoa - Kỳ hành binh thảm sát thường dân ở Quảng-Ngãi

CÓ THẬT HAY KHÔNG ? TẠI SAO CHO ĐẾN BÂY GIỜ (CÁCH 18 THÁNG QUA) NỘI VỤ MỚI «RÙM BENG» LÊN KHẮP THẾ GIỚI ?

XVI

★ *Tập đoàn phóng viên CẢI TIẾN* ★

Đây tiếng nói sự thật vụ Sơn Mỹ

— Sáng sớm ngày 16 tháng 3-68, không rõ bao nhiêu chiến hạm Mỹ đậu ngoài khơi Mỹ Khê liên tục tới bắn trong phạm vào vùng bán tự do nội, trên.

Khác hơn mọi lần trước, lần này trong phạm của đệ thất hạm đội có kế hoạch tác xạ bắn «gom» V.C. rõ ràng. Vì hỏa lực trong pháo hãi quân Mỹ lần «nay bắn kinh khủng và liên tiếp mấy giờ liền, V.C. không cách gì khác hơn là «gom» lên vô Ấp Tư Cung để thủ. Lúc bấy giờ lực lượng VC gồm có :

1) Tiểu đoàn K.48 của Chủ lực Miền.

2) Lực lượng Du kích ba xã Sơn Mỹ, Sơn Quang và Sơn Hải.

3) Một số Đặc công địa phương từ trước thách nhiệm việc phá hoại quốc lộ.

Sau khi chắc chắn là lực lượng «đã trang của VC đã «gom» về phía Tư Cung (xem hình đồ). Sự đoán American: các trực thăng tỏ phi trường Chu Lai (xâm trong địa phận tỉnh Q. Tín nhưng cách chiến trường không hơn 10ca đường chim)đã bình vào Hòa Bắc. Nơi đây là một bãi cát trống (xem ảnh) nằm đúng chỗ giáp ranh ba xã Sơn Mỹ, Sơn Quang và Sơn Hải.

Lúc bấy giờ thường dân biết là lớn chuyện, không xong, định chạy thào thân khỏi chiến địa nhưng họ đã bị VC quân chặn, bắt ở lại làm «trai động». Và chuyện như vậy tin được vì nó thuộc về kỹ thuật cổ truyền của CS. ai cũng biết.

Binh Mỹ, sau khi nhảy trực thăng xuống Hòa Bắc đã chính đốn đội hàng, từ đó tiến đánh mục tiêu Tư Cung.

XEM TIẾP V TRANG 8

A. CHIẾN-TRƯỜNG
Sơn Gò
Sơn Mỹ
Sơn Quang
Sơn Hải
Sơn Bắc
Sơn Tây
Sơn Tân
Sơn Thắng
Sơn Hà
Sơn Nhơn
Sơn Bình
Sơn Thượng
Sơn Thuỷ
Sơn Giang
Sơn Hà
Sơn Nham
Sơn Tân
Sơn Thắng

Cấp tiến

TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan-đình-PhùngSG D.T.23,275

SỐ 210

THÁNG MƯỜI MỘT (44) — DÉCEMBRE (12)
Kiến : Bính Tự — DIMANCHE
Tiết : Đại Tuyết
6 — 14
Ngày Quý Hợi — CHỦ NHỰT

KHẮC TUỔI : Đinh Tỵ, Kỷ Tỵ
Hành Thổy — Sao Mão — Trực Bế

NÊN : Sửa vườn, lấp hang

CỠ : Cưới gả, thưa kiện, mai táng

Giờ: Kiến : Tuất, Hợi — Trung : Sửu, Thìn, Mão

Một buổi họp sôi nổi chung quanh vấn đề

CÁC HÃNG NHẬP CẢNG phim nhập cảng QUÁ SỐ ÂN ĐỊNH

✱ MAI-THẾ-YÊN ✱

SAIGON 13-12 (MTY) — Hãng Trung Quốc đã nhập cảng 45 phim trong năm 1969 thay vì 17 phim như luật định, Hãng Tân Kiệt Y Oan cũng vậy.

Đã nhập cảng phim quá con số ấn định của Bộ Thông Tin, tính ra đư-ật cả gần 100 triệu bạc VN.*

Đó là lời ông Quốc Phong, Tổng Giám Đốc Liên Ảnh công ty tố cáo trước buổi họp chiếu quảng đại giới các nhà sản xuất nhập cảng phim Ảnh và Uỷ Ban Thông Tin Chiếu Bóng Hà Vũ.

Vẫn theo ông Quốc Phong, ngành điện ảnh không những là bộ môn văn hóa mà còn là phương tiện thông tin tuyên truyền nữa. Do đó, đòng mong rằng chánh phủ cần nâng đỡ và thi hành đúng đắn chánh sách nhập phim của Bộ Thông Tin để ra — những nhà nhập phim phim trong năm 19.9 đã nhập cảng quá số lượng ấn định thì

XEM TIẾP 8 TRANG 7

Tuần lễ sôi nổi nhứt từ 15 đến 20-12-69 Hạ Viện sẽ thảo luận :

VỤ 3 DÂN BIỂU BỊ «TÓ CỘNG» và lời tuyên bố của T.T Ở Vũng Tàu

của XUÂN MAI

SAIGON, 14-11 (XM).— Cần cuối khóa họp, Hạ viện phải gấp rút giải quyết cho xong những vấn đề quan trọng của lòng dân từ hồm đầu khóa tới nay.

Do đó, khác với những tuần lễ trước, tuần sau của Hạ Viện được sắp đặt đây đặc những phiên họp từ thứ hai đến thứ bảy.

Thứ hai 15-12, Hạ Viện sẽ thảo luận về dự thảo luật số 7569 của Hành phủ nhằm sửa đổi và bổ túc điều 33 luật số 9/68 tổ chức Giám Sát Viện.

Chung quyết về Thuế Kiệm Ước

Ngày kế tiếp, tức thứ ba 16-12-1969, Hạ viện sẽ chung quyết dự luật 115/69 về thuế Kiểm ước do Thượng Viện yêu cầu phúc nghị. Vì thuế Kiểm ước, lấy trường của Hạ Viện là bảy bỏ bản Nghị-định 1569, lấy trường của Thượng Viện là không bỏ. Do đó, khi TV «ném cho phúc nghị, 2 Ủy ban Kinh tế Tài chánh H.V. đã họp để cứu xét vấn đề và sau khi nghiên cứu kỹ, 2 Ủy ban đã đồng ý là giữ nguyên lập trường của H.V. (Cấp Tiến đã đăng tin rầy cách nay mấy hôm).

Sửa đổi Hội đồng các Sắc tộc cho đồng bào Việt gốc Miên có đại diện

Sau khi chung quyết về Thuế Kiểm ước, H.V. sẽ tiếp luôn để sửa đổi điều 5 luật tổ chức Hội đồng các Sắc tộc để cho các đồng bào người Việt gốc Miên được có đại diện trong Hội đồng bản giải quyết các tranh chấp

XEM TIẾP 6 TRANG 7

Về vụ giảm thuế kiệm ước cho riêng một loại xe ba bánh !

của phái viên CẤP TIẾN

III — Lúc Bộ Kinh tế ban hành Nghị định tăng thuế Kiểm ước, thì thiếu ba la trên và cần rằng chịu đựng trước những lời «giải nhỏ đi! Các em trẻ thơ. Hướng hay phân Ba Gác đã tạo ra được mười 4 cuốn, còn mình chỉ mượn được 5 cuốn? Vì ấy sách học, tay không được trọng bằng cách dạy dỗ cách giảng bài, nhưng nếu mà phạm lên như thế, chẳng ai mua những sách khích mà còn làm các em chán nản trên đường học vấn.

NGHE RẰNG : Phụ huynh học sinh không muốn nghĩ rằng sẽ xảy không phải cho học sinh ở ngoài ra tiền sách, vì có thể là sách không đủ. Tuy nhiên, nhà nhà phạm không nên giảm số sách cho học sinh như cách nói trên, vì có thể gây vào đầu các học sinh những ý nghĩ không tốt.

NGƯỜI NHÌ NGÓNG

Nhưng 20 ngày sau, Bộ Kinh Tế và Bộ Tài Chánh lại ra nghị định chung, giảm thuế kiểm ước cho một số hàng hóa một cách vô cùng bất công khiến cho bao dân thiệt hại hiện nay đang cần rất phẩm nó.

Bởi vì khi đã ký nghị định giảm thuế cho xe Ba Bánh, thì sự giảm thuế đó không áp dụng cho tất cả các xe Ba Bánh, mà CHỈ RIÊNG cho xe Ba Bánh mang nhãn hiệu đặc chủ Lambretta.

Tại sao lại có sự nói ăn chế giảm như vậy ? Đó có phải là dường lối kinh tế Quốc gia, hay đây là mưu mô quỷ quyệt của thương giới nên sự phân xét tệt độ của mọi giới kinh doanh.

Trước đây, trong dịp đến phỏng vấn Ông Tổng Thư ký Giám Sát Viện, Ông Tổng Thư Ký có tuyên bố rằng : «Giám Sát viện không chống lại việc tăng thuế Kiểm ước trong giai đoạn này, vì đó là thuế vào đồng lãi Quốc Gia phải tăng thu ngân sách để đáp

XEM TIẾP 4 TARNG 7

LẮNG NGHE ... các giới !

NGHE RẰNG : Tại trường tiểu học Đakiu (Dalat), thường trường minh Giáng Sanpon, nhu hành học tính không hiểu tự tao sổ sách của nhà trường cho học sinh mượn không được đồng đều. Có em được mượn 4 cuốn, em 3 cuốn, em lại được 2 cuốn. Lại tên lại có tự chính lệch ly ?

NGHE RẰNG : Khi mình là nhà mô phạm, mình phải có cách cư xử công bằng với các học sinh nhỏ đó! Các em trẻ thơ. Hướng hay phân Ba Gác đã tạo ra được mười 4 cuốn, còn mình chỉ mượn được 5 cuốn? Vì ấy sách học, tay không được trọng bằng cách dạy dỗ cách giảng bài, nhưng nếu mà phạm lên như thế, chẳng ai mua những sách khích mà còn làm các em chán nản trên đường học vấn.

NGHE RẰNG : Phụ huynh học sinh không muốn nghĩ rằng sẽ xảy không phải cho học sinh ở ngoài ra tiền sách, vì có thể là sách không đủ. Tuy nhiên, nhà nhà phạm không nên giảm số sách cho học sinh như cách nói trên, vì có thể gây vào đầu các học sinh những ý nghĩ không tốt.

NGƯỜI NHÌ NGÓNG

NHÂN VỤ ĐẠI SỨ VĨNH THỌ KHAI «TÔI ĐÃ THIẾN RỒI» NHƯNG BỊNG CÔ CHIÊU ĐÀI NHẬT CÀNG NGÀY CÀNG TO

Tại sao sứ thần đã «thiến» mà cô chiêu đãi xứ Hoa Anh Đào LẠI MANG BỤNG TỀ LÈ ?

TRẦN TUẤN HẢI

BÀI II.— Theo lời Bác sĩ Trương ngọc Hơn, nếu khi «gần gũi» giữa người đàn ông và người đàn bà, mà một trong hai người ấy có người đã «thiến» thì chắc chắn không bao giờ có chuyện thụ thai.

Bởi theo nguyên tắc, muốn thụ thai — dù nhiên kể trường hợp vợ chồng đồng ân — khi giao hợp bắt buộc phải có sự «gần gũi» tình trong của hai phái. Vì chỉ có tình trùng sang người đàn bà, thì sau đó mới có thể thụ thai được.

Nếu người đàn ông đã «thiến» — dù nhiên sự giao hợp vẫn còn mức độ khoái cảm thường, tuy nhiên làm gì có tình trùng truyền sang người đàn bà, và khi đã không có tình trùng thì kể như sự giao hợp ấy có kéo dài đến bao nhiêu lần thì cũng không thể nào thiếu chỗ người đàn bà thụ thai được.

Nhưng tại sao Đại sứ Vinh Thọ đã thiến mà cô gái Phủ Tang vẫn mang bầu ?

Nếu y học bào chữa «công thức» là thế thì tại sao chính Đại sứ Vinh Thọ đã khai trước nhà chức trách người bạn ông đã «thiến» rồi mà cô chiêu đãi của xứ Phù Tang vào khu khe tố cáo cho rằng nàng mang bầu chính ông là tác giả ?

Cán sự theo sự giải thích cho kẻ đây Bác Sĩ Trương Ngọc Hơn, chúng tôi tế thể sự luận, khi mà vị Đại Sứ tên tuổi thì nhân vật đã «thiến», chắc chắn rằng không bao giờ có sự nói dối hoặc để chạy lấy một quả vụng vế. Chúng tôi nghĩ chắc đại sứ Vinh Thọ đã có «thiến» thật đây, nhưng trường hợp của Đại sứ Vinh Thọ khi «thiến» thì chỉ nhỏ Bác sĩ mổ phía da dưới của hai «ngọc bách» và cột tràng thật chặt hai ống dẫn tinh trùng nhất (thay vì ống dẫn tinh trùng phải cắt ngang làm hai và cột cứng gọn hai đầu đó).

Trong trường hợp đó, khi động dậy nhiều lần rất có thể bị sứt giây hoặc thay vì bị cột ngang nhỏ chặt bây giờ bị lỏng

XEM TIẾP 2 TRANG 7

GIÁ BÁN LẺ BÁNH MÌ TẠI SAIGON

SAIGON 12-11 (VTX). — Tòa Đô Chánh vừa ra thông cáo cho biết kể từ ngày 11-12-69 giá bán lẻ bánh mì tại Đô thành được ấn định lại cho phù hợp với giá bột mì.

Theo đó, giá bán được ấn định như sau : Loại bánh 800gr: 48đ1 ổ cấu bánh mì người có thể cân sụt tới đa 40gr.

Loại bánh 400gr : 24đ1 ổ bánh bánh người, có thể cân sụt tối đa 20gr.

Loại bánh 300gr : 18đ1 ổ bánh người có thể cân sụt tối đa 15gr.

Loại bánh 200gr : 12đ 1 ổ, nếu bánh người, có thể cân sụt tối đa 10gr.

Thông cáo nhấn mạnh giá biểu trên đây phải được triết để áp dụng và nếu có trường hợp bán lẻ. Mọi vi phạm về việc bán quá giá, hoặc thiếu cân lượng sẽ bị nghiêm phạt theo luật.

Xem trang 5 : CÔ GÁI KÝ BÁC

✱ nguyên tác NGÔ-LÂU
✱ dịch thuật HÀN-G.-NHÂN

Những sự khó hiểu hiện nay của nền Kinh Tế và Tài Chánh VN Yêu cầu Giám Sát Viên mở ngay cuộc điều tra

TỪ 1-1-1970 ĐẾN 30-6-1970 THANH NIÊN SINH NĂM 1954 phải khai lược giải cá nhơn

SAIGON 12.12 (VTX).— Thủ tướng chính phủ ngày 10-12 vừa qua đã ký một nghị định cho mở một cuộc kiểm tra thanh niên sinh năm 1954. Theo tinh thần tân nghị định thì cuộc kiểm tra này sẽ mở từ tuần lễ thứ bất đầu từ 1-1-70.

Sau đây là nguyên văn nghị định :

ĐIỀU 1. — Sẽ mở trên toàn lãnh thổ VN từ ngày 1 tháng 1 năm 1970 đến 30 tháng 6 năm 1970 một cuộc kiểm tra các thanh niên sinh năm 1954.

ĐIỀU 2. — Những nam thanh niên có Việt tịch hay không chứng minh được quốc tịch ngoại quốc, thuộc hàng tuổi nói trên, phải đến trình diện nơi nhà chức trách hành chánh địa phương, để lập từ khai giải cá nhân qui định trong các điều 91/QP ngày 4 tháng 12 năm 1953.

ĐIỀU 3. — Nhà chức trách địa phương được thẩm quyền nhận từ lược giải cá nhân sẽ do Đô trưởng, Tỉnh trưởng và Thị trưởng cấp định trong bổ cáo sẽ phổ biến bằng mọi phương tiện.

ĐIỀU 4.— Trong trường hợp đương sự vắng mặt hay ở ngoài quốc thì người đại diện theo pháp lý (cha, mẹ hay thế hệ) phải đi khai, thế cho đương sự. Nếu không khai đương sự vì đại diện theo pháp lý hay vì trường hợp thiếu luật lệ thì khai

ĐIỀU 5 — Giấy in để lập từ lược giải cá nhân sẽ do nhà chức trách địa phương kể nơi điều 3 cấp phát.

XEM TIẾP 3 TRANG 7

ĐÀN BÀ DÈ CÓ MÁY TAY !

MỘT «NỮ THƯƠNG GIA» MỞ TIỆM BUÔN BÁN XE HƠI VÀ XE CÂN MÁY NHỰT THÂU TIỀN CỌC CẦN 10 TRIỆU RỒI LÁNH MẤT

● KHI BỊ KHÁCH HÀNG BAO VÂY BẮT UỐNG THUỐC ĐỘC TỰ TỬ NHƯNG KHÔNG CHẾT !

SAIGON (VP) — Bà 4 tháng vừa qua số 144 đường 182 của Ngô-người ta thấy mở 1 vựa phòng nhập cảng xe hơi Daihatsu và Honda. Bà Giám đốc tên Huỳnh Thị Tư, lấy tên là ĐucHà chuy tự mướn nhiều cô thư ký trẻ đẹp ngồi tiếp khách. Người ta bê giám đốc lại cho đăng báoquảng cáo rầm-bang là hàng của bà được phép nhập, xuất chứng hiệu xe của trên. Nhưng khách hàng kéo tới xem phòng, thì được bà Giám Đốc và các cô thư ký trẻ đẹp tiếp đãi một cách niềm ân. Nhiều khách hàng vào đặt mua xe bà cam đoan chỉ trong hai tháng là có xe tức Nhựt quan, bà sẽ gởi giấy tới tận nhà, bao trước nguy giá đã khách hàng đến trả tiền cả nhận xe. Thấy vậy phòng đã có nhiều người lâm, người ta tin là thật, nên bỗng mua xe.

Nhưng bà Giám Đốc bắt những khách hàng, phải đặt tiền cọc trước. Người nào mua xe hơi, thì bà bắt phải đặt cọc từ 120.000đ đến 200.000đ, người nào mua xe Honda thì bà cũng bắt đặt cọc 40.000đ. Nhiều người đặt cọc lấy biên lai đem về nhà, thì cho tới ngày tháng xe về, đề đề đến phòng Bà Giám Đốc để trả tiền lấy xe. Nhưng hai tháng trôi qua, nhưng tháng cũng qua. Trên 30 khách hàng đặt cọc mua xe hơi, cả trăm khách hàng đặt cọc mua xe honda, thấy quá lâu đến vào phòng bà.

Không ngờ bà giám đốc lánh mặt cho những cô thư ký thay bà chế

XEM TIẾP 11 TRANG 7

CHÍNH QUYỀN - LỰC ĐÀ THỌC TAY VÀO « PHÁ THỐI » CÔNG QUÁN ?

VẠI TRÒ CỦA BÀ « CỐ NHU » trong vụ làm sạt nghiệp xí nghiệp xe buýt

Điều tra của bbdpv LƯƠNG KHÊ

III — Trước khi đào sâu vào sự thối nát của cơ chế điều hành xí nghiệp Công quản xe buýt, chắc bạn đọc cũng đã nhận rằng thiện ý của chúng tôi cũng chỉ nhằm mở sẽ vấn đề để Truy Tầm Nguyên Nhân sự thành bại của nó hơn là để bêu xự tầc trách của một vài cá nhân.

Do đó, mặc dù trong tay chúng tôi hiện nay đã sẵn có một số tài liệu quan trọng về sự thối nát, bất phải, tham nhũng của công quản nhưng thiết tưởng chưa nên đưa ra lúc này không chu đáo thiết nên vì tôi cả điều được đặt trước chuyện đó rồi. Chúng ta chỉ nên nói tới kinh nghiệm về việc giải tán công quản sẽ để bồi cứu cho những xí nghiệp quốc doanh khác trong tương lai mà thôi.

Đây đây, chúng tôi xin trở lại không thời gian vấn nên lấm ta của công quản để đi vào một khía cạnh khác, đó là...

Quyền lực chánh trị đã thọc tay vào phá thối Công Quản.

Chắc bạn đọc cho nhớ, vào năm 1961 là không thời gian cực thối của Ngô Triều. Sau khi đã cùng cố được ngày vàng tới nhà Ngô bắt đầu nhiều nhóm cán bộ phá hoại khiến 1961 Bản Giám Đốc có mời Bản Đại Diện Công nhân lên thảo luận vấn đề nhà Ngô đã ban hành đã chỉ thuận là «com mảng» xe đâu.

XEM TIẾP 7 TRANG 7

TIN TÒA ÁN

Ông Thiếu-Tá bị 3 năm tù vì ham đá gà và mê tứ sắc

SAIGON, 13-12.— Bạn đọc bão cho nhớ - cách đây không lâu chúng tôi đã tường thuật vụ thiếu tá Đỗ văn Kinh, thuộc trường bộ binh Thủ Đức, vì ham mê đá gà và Đội trưởng đội Báo vệ Huyện Đội Thủ Đức, chưa có quan an ninh ThủĐức bắt giữ điều tra. Thiếu tá Đỗ văn Kinh và Trung-sĩ nhất Nguyễn Anh thuộc trường Bộ Binh Thủ Đức can tội hoạt động nội tuyến và cung cấp tập đoàn cộng sản chánh lợi ích Quân sự.

Tại sở sẩn, tại bạn Đỗ văn Kinh khai vào năm 1967, sân trường Bộ Binh Thủ Đức có một nơi đá gà do ông Hai Đã làm chủ; do đó hàng tuần, y can thường ra đây để đá gà mỗi độ từ 10.000đ đến 300.000đ. Sau 1 thời gian lui tới, y can đã làm tình với cô Chi con gái ông Hai Đã và đồng thời tìm cách che chở cho ông Đạm em cô Chi được khỏi thi hành quân dịch. Đêm 22-2-69, y can đến nhà ông HaiĐã để đánh tứ sắc và nói đến tại đây luôn, lúc 21 giờ cô Chi kêu y can sang nhà cô người mười sáu, y can vừa vào đến cửa thì gặp tên Nguyễn văn Chánh tự giới thiệu là cán bộ của Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam và nhân dịp đi ngang đây ghé thăm y can, đồng thời tên Chánh tuyên truyền để cao chiến thắng Cộng sản và chống Mỹ xâm lăng. Y can mắt bình tỉnh và quá sợ vợ nên cô nói với tên Chánh : cáu : «tôi cũng có người nhà hoạt động cách mạng» nhằm mục đích tránh ra tên Chánh, sau đó tên Chánh ra về.

Lần thứ hai vào đầu tháng 3-69 trong lúc y can đang sắn sóc gà tại nhà ông Hai Đã, tên Chánh vô trang 2 súng lục đến gặp y can và bắt đầu hỏi thăm tin tức về quân sự, sự phòng thủ ; vị trí súng cối, đại liên, thiết giáp của trường Bộ Binh Thủ Đức, y can đã trả lời đây đủ cho tên Chánh, sau đó đưa vị y can chưa trao cho tên Chánh. Lão thấy 3 vào ngày 13-3-69, trong lúc y can đang ngồi tại nhà ông Hai Đã, tên Chánh đến gọi y can thức giấc để nhờ mua

XEM TIẾP 0 TRANG 7

Saigon đủ kiểu ăn chơi

● Phóng sự điều tra của MAI TRÚC LY

✱ KHI CÔ NỮ SINH HOA KHÔI BẮT ĐẮC DĨ ĐI VÀO BÔNG TỐI SA ĐỌA !

16.— Trong lúc L. đang khóm năm lo sự, gã đàn ông tố sáng xích lại gần bưu và nắm lấy tay nàng nói.

L. nghe lạnh buốt toàn thân, nàng định giựt tay lại, nhưng lúc đó gã đàn ông đã đổi giọng : chỉ nhà đang nắm ngừa gã đó tay thả ra, nhưng đổi mặt luôn luôn lếc nhìn L. như thân bám dính : «Nếu mày tiếc lời thì tao nữa mày sẽ coi tao».

Vừa nuốt xe L. gã đàn ông vừa nói giọng nịnh đầm :

— Em của anh đẹp nhứt trên đời !

L. vừa ngượng ngùng vừa bực tức, nàng trả đũa :

— Đa xin cám ơn Bác.

Gã đàn ông hơi giựt mình :

— Ấy, sao gọi anh tới bằng Bác lắm... cơng ?

L. như không cho xúc động, giọng đanh thép, nàng nói nhanh nhưng không đám nhìn vào mặt gã đàn ông :

— Thưa ông, ông đang tuổi ông già tôi thì tôi phải gọi bằng Bác chứ sao!

Ngày lúc đó có tiếng nghiêm nghị, bà chủ đứng lên, nói nhanh :

— Ở đây nói chuyện với ông chơi nghe em. Nhờ không được hỗn hào à nghe.

Xem đồng hồ tay, Bà chủ nhà nói tiếng Pháp với gã đàn ông «mười phút».

L. biết là mình đang lâm vào tình trạng ngày ngáp tối, nhưng không đoán được tự ngay ngáp ấy ở đâu người mình đến đây.

Bà chủ nhà vừa khuất dạng đằng thang lầu, L. xoay người định đứng lên, nhưng đôi cánh tay rắn chắc của gã đàn ông đang bám lấy nhu đã tính trước nên kịp thời giữ L. lại.

L. tức quá, nàng định nắm ngay gã đàn ông kia và hỏi «mười phút»

XEM TIẾP 1 TRANG 7

TIN TỨC KHẮP NƠI

Hợp bạn Trảng Sinh Việt Nam 69 tại Dalat

SAIGON — Hội Hướng Đạo VN tổ chức Trại Hợp bạn Trảng sinh toàn quốc tại Đà Lạt từ 24-12 đến 28-12-69.

Trại sinh nhập Trại lúc 16 giờ ngày 24-12-1969 tại Hội quán Hướng Đạo vùng hồ Xuân Hương Đà Lạt.

Ban tổ chức cũng kinh mời dự Trại đến các cựu Trưởng và Trảng sinh, Nữ Trảng Sinh.

Các Trại sinh cần mang theo lều, áo ấm và đủ dùng cụ cá nhân.

Những Trảng sinh xin nghỉ phép tại cơ quan đang phục vụ, có thể liên lạc Văn phòng Hội 18 Bùi Chu Đường giữ giấy giới thiệu.

Trại sinh đến sớm hoặc muộn sẽ bàn xin Trại có thể tham trợ tại Thao trường Tr. Thanh niên Đà Lạt.

Vụ cán bộ V.C. tông tiền lấy 5 ngàn đồng

SAIGON (VĐ).— Trưa ngày qua ông Lê Nhân đến nhà 1 người bạn, là Thượng Tá Lương ở số 241A bến Hàm Tử. Hai người đang bàn về chuyện làm ăn buôn bán, thì có 3 kẻ lạ mặt đến trước nhà Lương, kêu ông Nhân ra nói chuyện tự xưng là nhân viên Cảnh sát Tổng Nha bảo có lịnh bắt ông Nhân về tội hoạt động cho VC. Nếu biết điều đưa 5 ngàn đồng thì bỏ qua. Ông Lương nói cho người bạn tin nhà chức trách. Ba kẻ lạ mặt liền bảo ông Nhân theo bọn chúng về Bót để bắt đưa số bạc 5.000đ, một tên lấy mình, kích cảnh sát tới nơi, hai tên bỏ chạy thoát, cho một tên bị bắt về bót khai tên Lê Tô văn Chín 45 tuổi, nhân viên của bọn lương thân sát tính Dinh Độc.

Tai nạn lao động rùng rợn tại bến Thương Cảng Saigon

SAIGON (VC). — 8 giờ sáng ngày 12-12, một tai nạn lao động xảy tại bến Thương Cảng Saigon làm cho một anh Cai nhân công chết tức khắc. Nạn nhân là Nguyễn văn Tình 33 tuổi là cai kho khuân vác bến.

Anh Tình đang đứng chỉ huy giở hàng từ dưới tầu lên bờ, trong lúc do chiếc cần trục đang cất dây cáp lên, khi lên gần mái đầu cần trục thì bỗng nhiên sợi dây cáp đứt, làm cho đầu móc cần trục rơi xuống ngay vào người anh Tình, nạn nhân bị vỡ đầu và đứt người từ rốn trở xuống như một máy chém tiện ngang. Vì vớc của đầu móc cần trục quá nặng đến mức đứt đầu anh một cách thê thảm.

Nổ súng trong «sờ nách bà» vì không sờ được

SAIGON (VĐ).— 10g45 đêm 11-12, bà Vũ Ly 41t, chủ Sauck bar số 80 đường Nguyễn Huệ, thấy ba thanh niên vào quán kêu lare ngồi nhậu, chăng có ba thầy nào uống sở các cô chiêu đãi viên, nhưng không được toại nguyện, nên ba thầy gây lộn, mắc cảng bàn đọa bà chủ, và cho nổ luôn 5 phát lên trần nhà. Cảnh sát tuần tiễu vào can thiệp, mới cả ba ông kẹ về bót, được biết tên là Nguyễn hoàng Tân 22t chánh sát, Nguyễn văn Cu 25t, Trương hữu Phước 22t.

Khám phá một hầm bí mật và tịch thu nhiều vũ khí của Cộng quân

VĨNH LONG, (VTX). — Lực lượng Hành quân thuộc Chi Khu Chợ Lách (Vĩnh Long) hôm 9-12 vừa qua đã khám phá một hầm bí mật của Cộng quân trong vùng thuộc ấp Hòa Ninh. Lực lượng chi khu đã tịch thu tại đây bảy súng trường Mas, hai Carbine M.1, một carbine M.2

Cướp cạn !

GIA ĐỊNH (TĐ).— 5 giờ chiều 10-12, cô H3 thị Hằng 25 tuổi ngụ tại 225/4-B, đường Trương Tấn Bửu (Phú Nhuận) đến trình với nhà chức trách về vụ bị 3 đa cướp chạm đường lấy 1 ắc bạc một 80.000đ và 140 đồng. 3 thanh niên cầng đi trên 1 chiếc xe honda đến cô lại, bọ tự xưng là shưn viên công lực, bảo cô Hằng phải đưa xách tay cho họ khám xét, lấy ra bạc nói trên rồi bỏ lái ra đi hướng.

Vụ 1 thiếu nữ bị cưỡng hiếp, bị giết, 3 NDTV bị mất

GIA ĐỊNH (TĐ).— Trong số bốn vụ qua, chưng tôi có loan tin Lê thị Hoa 18 tuổi ở Phú tọng Hòa (Tân Bình) bị siết cổ chết, thì thêm 1 nữa 13 trong ngày đã ở bị nạn trên.

Hiện có 3 NDTV ở vùng này bị nghi là có những tay vào vụ cưỡng hiếp giết người xảy nên bị mới điều bắt để điều tra.

Xe Mỹ bị sập nhà : 1 chết 2 bị thương

GIA ĐỊNH (VC).— Tí giờ trưa 12-12, một tai nạn lưu thông thảm thương xảy ra tại quận Thủ Thiêm thuộc Long An, chiếc xe Mỹ vì chạy quá lẹ nên lạc tay bánh lái sập một căn chái làm cho 1 người chết và 2 người bị thương.

Căn chái xây do bà Hồ thị Nữa làm chủ, bà bị gây chấn và người mụ của bà thiết tại chỗ và một người con của bà bị thương.

Tự tử hay bắt cần. Không rõ quốc tịch nạn nhơn

QUI NHƠN (CT).— 15 giờ ngày 8-12-69, người ta nghe một tiếng súng lớn từ căn phòng 1 lầu 3 khách sạn Qui Nhơn ở đường Tăng Bạt Hổ. Nhân viên công lực địa phương vô quán chánh hỏa hợp Việt Mỹ Hàn đã phong tỏa khu vực suốt 3 giờ. Cảm phòng 11 của đồng chất nhưng các cửa kính bị bể hết. Nhân viên công lực phải cạy cửa vào thấy nạn nhân là 1 người đàn ông bị bắn vào ngay bên tai. Lực lượng thì thể nạn nhân không có 1 giấy tờ gì ngoài bộ quần phụcDaiHàn nên không có tên họ và quốc tịch. Được biết tiếng nổ là do 1 quả lựu đạn không biết vì bắt cần hay tự sát. Nhà chức trách đã lấy chứng tích nạn nhân để giao nghiệm và mở cuộc điều tra.

Chấy lớn tại khu Xa hội Qui Nhơn

QUI NHƠN (CT).— Một vụ bắn hoạn xảy ra tại nhà khu cấu Tỷ Xã Hội Qui Nhơn (tất bốn nhà cả) vào lúc 13g30 ngày 9-12-69. Khi ngọn lửa đã bốc lên cao đồng hồ trí bà vì Cảnh sát đã gọi đội cứu hỏa đến nơi cứu chữa. Ngọn lửa đã lan mạnh lên thiêu rụi hai nhân ba gian nhà và các vật dụng trong khu bị thiêu hầy hoàn toàn.Chưa rõ nguyên nhân xảy ra hỏa hoạn.

T.S.T.Tao

● bbdpv HUYỀN VŨ

VNCH chiếm hai huy chương bạc và đồng về đua xe đạp cá nhân tại Ngưỡng Quang.

NGƯỠNG QUANG 12-12 (REUTER).— Trong cuộc đua xe đạp 10.000 thước tại đệ ngũ Đông Nam Á Vận hội ở Ngưỡng Quang, cựu đô Trương Kim Hồng của VNCH đã về hạng ba với 23 giờ 19 phút 15 giây và 43 hoàn vòng thương đồng. Trong cuộc đua 4.800 thước, cựu đô Trương kim Hồng đã đoạt thêm huy chương bạc với số giờ 8 phút 00 giây 71.

Việt Nam Cộng Hòa đoạt hai huy chương vàng và một đồng về môn bắn súng lục giải cá nhân và toàn đội

NGƯỠNG QUANG 12-12 (AP).— Trong cuộc tranh tài về bộ môn bắn súng lục hôm thứ Sáu tại Ngưỡng Quang, về giải cá nhân tay súng Hồ Minh Thu đã đoạt huy chương vàng với 569 điểm, huy chương bạc về tay Rangr'i của Thái Lan với 566 điểm và huy chương đồng về tay Lương hiếu Đức (Việt Nam Cộng Hòa) với 564 điểm.

Trong giải toàn đội, VNCH đã đoạt huy chương vàng ThaiLan bạc và Miến Điện đồng.

VNCH đoạt huy chương vàng và đồng về quần vợt đôi nam tại Ngưỡng Quang

NGƯỠNG QUANG 12-12 (Reuter).— VNCH và Thái Lan đã chia nhau các huy chương trong các trận chung kết quần vợt đôi nam tại Đệ Ngũ Đông Nam Á Vận Hội ở Ngưỡng Quang vừa qua.

Cặp Vũ văn Bảy và Võ văn Thành của VNCH đã đoạt huy chương vàng về quần vợt đôi nam, trong lúc huy chương vàng về quần vợt đôi nữ về tay của Sudwanob và Sirikaya của Thái Lan.

VNCH đã bị cặp Chanpiri và Gramonitra (Thái Lan) với tỉ số 5-7 6-1, 6-3 và 6-1.

Các huy chương đồng về quần vợt về tay cặp Pomopitoe và Suwatchai của Thái Lan và cặp Dương văn Minh, Lý Allisa của VNCH

Thông cáo của Nghiệp đoàn Ký giả Nam Việt về việc đổi thể mới

Để chuẩn bị đại hội bầu cử ban chấp hành nhiệm kỳ 1969-1970, một lần nữa yêu cầu tất cả đoàn viên hãy điền thể mới.

Điều cần chú ý là điền đầy đủ 10-1-70, tất cả thể cũ mà vắng của các điền khác trước đều không có giá trị. Hiện nghiệp đoàn đã in sang 1 loại thể mới loại đặc biệt để dành cho tất cả đoàn viên.

Vậy nhắc nhở tất cả đoàn viên chưa kịp đổi thể mới hãy liên lạc gấp với Ông Nguyễn kiều Giang tại tòa báo Thời Đại Mới số 28 đường Tự Do Saigon từ nay cho đến hết ngày 25-12-69 là hết hạn.

Thay mặt Ban chấp hành
Chủ tịch
NGUYỄN KIỀN GIANG

Xem trang 5 : NHẢY VỌT

của BÌNH-NGUYỆN LỘC

BÁC-SĨ TRỰC

(Tối Chủ Nhựt 14-12-1969 từ 14g30 đến 6 giờ sáng Thứ Hai) (Trưa Thứ Hai 15-12-1969 từ 13 giờ đến 14g30)

BS. Phạm-Huy-Sinh 147 Bùi-Hữu-Nghĩa — GIAĐỊNH
— Phan-Văn-Phong 156 Lý-Thái-Tổ — SAIGON
— Bùi-Thị-Nhu 64 Đường Bắc-Việt, P. Thọ — CHOLON
— Nguyễn-Khắc-Chương 534-A Trương-M-Giảng — SAIGON

CHƯƠNG TRÌNH TIVI

CHỦ NHỰT 14-12-1969

Đài Việt-Nam	Đài Mỹ
18g30 Đài hiệu—Quốc ký	12g00 Religious Hour
18g33 Tin Vắn	13g00 Riddle Of The Mayas-Cave
18g36 Thời sự Quốc tế	14g00 Sports
18g46 Đồ vui để học	16g15 Score Board
19g35 Thông cáo	16g30 Amateur Hour
19g40 Phim Hoạt bọa	17g00 In Town Tonight
20g00 Tin tức	17g30 Poetry Special
20g18 Tân nhạc Ban Mây Bốn Phương	18g00 The Detectives
21g10 Nhạn đình tinh khúc — Giới thiệu chương trình tuần sau	18g30 Dimension 7
21g20 Phim Việt Du	19g00 21St Century
21g30 Thi sách A-lô Phổ Cứ ban Bích Thuận trình diễn	19g30 Evening News
22g30 Tin cuối cùng	20g00 ED Sullivan
22g35 Thoại kịch (tiếp theo)	21g00 Bonanza
Đài hiệu—Quốc ký.	22g00 Ironside
	23g00 11Th Hour News
	23g20 Score Board
	23g35 Let's Speak Vietnamese
	23g40 Movie-Flight Of The Lost Balloon

Cấp Tiến
Cơ quan Tự do Tiến bộ
Tòa soạn và Trị sự 242 tư Phan-đình-Phùng SAIGON—Đ.T. : 23.275
● CHỦ NHỰT 14-19-1969 ●

CHÁNH TRỊ

PHẢN CHIẾN

LÊ THANH HOÀNG DÂN

Đặc phái viên báo Express hiện đang tại Berkeley, một Đại học lớn của Tiểu bang California ở Mỹ, đã kể lại quang cảnh ngày phản chiến tại đây như sau :

«Mưa dầm dề. Hàng ngàn người biểu tình, xếp hàng lần hồi dưới khẩu hiệu trên cây cầu, đến thành trong im lặng. Mỗi người đều biết đang bước vào đoàn biểu tình hiện trước mặt, và không còn phải là lũ sẽ người ta nghe nhắc. Chỉ có một người Việt Nam khoảng 40 tuổi, dáng vẻ cao lớn, là lớn hơn đoàn biểu tình. TẠI SAO CÁC ANH MUỐN HY SINH CHÚNG TÔI ? Không ai thèm trả lời ông ta.»

NHÂN DANH CÁI GÌ một số người tự nhận là «dân chủ tự do» lại biểu tình đòi chấm dứt chiến tranh, mà chấm dứt như vậy có thể sẽ đưa tới hậu quả tai hại là 14.000.000 người sẽ không còn tự do và dân chủ ?

Ngày phản chiến tại Mỹ

Cũng theo tài liệu báo Express số 954, người ta dự tính rằng chỉ có vào khoảng 18ao0 dân chúng tham gia vào những cuộc biểu dương phản chiến ngày 15-10-69. Nhưng 18ao0 của 200 triệu dân có nghĩa là 36 triệu người. «Và ngày thứ tư đó, khi ánh sáng mặt trời bắt đầu rọi sáng khoảng đất dài 4.500 cây số từ bờ biển phía Đông đến bờ biển phía Tây, từ những nhà thờ và với trong đồng vắng đến những nhà thờ lớn tại các thị trấn, một hồi chuông báo tử dài nhất lịch sử bắt đầu vang rền.»

TẠI ĐẠI HỌC SIMPSON, thuộc tiểu bang Iowa, hồi chuông nầy đã vang rền suốt 10 tiếng đồng hồ, với tốc độ mỗi «cú» một giây, để tưởng niệm những chiến sĩ Mỹ đã «đền nợ nước» tại Việt Nam ; trong lúc đó tại WALL STREET, trên bực thềm nhà thờ Trinité, những ông bận đồ lớn xanh đậm hoặc xọc xám thay phiên nhau 3 phút một lần, đọc tên 39.000 người Mỹ chết tại Việt Nam.

TẠI BERKELEY, đoàn biểu tình tuần hành im lặng mang biểu ngữ «Hãy mở cửa cho Thượng Đế». Một sinh viên tóc vàng ca theo điệu Thánh ca bài «Hãy đến cho Jesus nói». Sau nhà sư Mỹ mặc áo cà sa, dáng ngồi, đứng bám nhau và trầm lặng. Một nhóm nhỏ thân Mao Trạch Đông lại trương cờ Việt Cộng.

TẠI MISSISSIPI, một tài tử điện ảnh đã đọc một bài diễn văn phản chiến trong đó hô vái : «Những Quốc Gia đã đem trở thành một chế độ dân chủ cho tất cả». Một chàng sinh viên ngồi trên ghế đài ngoài mưa, thời mặt loại sáo, tạo nên những bọt xà bông. Một cô gái ngồi bên cạnh anh, cũng ướt dầm như anh, yêu cầu anh cho cô cũng thổi sáo. «Tôi hơi lạnh, cũng anh ?» năng nói. «Tôi lạnh run» chàng trả lời. Nhưng họ vẫn ngồi đó cả giờ để thổi bọt xà bông, nhìn bọt bay lên như là những bọt nấy đem đi giấc mơ hòa bình của họ.

TẠI HOA THỊNH ĐỐN, Mike Mansfield, lãnh tụ phe đa số Đảng Dân Chủ tại Thượng viện, tuyên bố : «Cứu vãn thể diện của Hoa Thịnh Đốn sẽ không cứu vãn được những mạng người ở Việt Nam». Nhưng rồi ông đề nghị cái gì ? Không đề nghị gì cả. Hàng trăm ngàn người biểu tình đề nghị : bỏ rơi, bỏ rơi tất cả, rút về Mỹ, chấm dứt chiến tranh.

TẠI PHILA DELPHIE, hàng trăm Sinh viên chia nhau đến gõ cửa từng nhà một. «Chào bà, tôi sẽ đi Việt Nam ngày mai. Tôi muốn nói với bà VÀI LỜI TRƯỚC KHI CHẾT.» Chiến dịch gõ cửa nầy nhằm đưa sự chết chóc vào những gia đình êm ấm ở Mỹ, tạo nên sự sợ hãi đối với chiến tranh Việt Nam.

Đó là đại lược quang cảnh ngày Phản chiến tại Mỹ. Một sự chán ngán đối với cuộc chiến tranh dai dẳng nầy.

(CÒN NỮA)

CÁI GIÁ CỦA MỘT BƯỚC THỎA HIỆP

(TIẾP THEO)

Cũng là thử thách đối với Mỹ

Thực ra CS không nghiêm chỉnh hòa đàm, tiếp tục chiến tranh chỉ nhằm gây nên trận Điện Biên Phủ tại Mỹ. Cả đạt mục tiêu ấy, CS mới chiến thắng được tại Nam Việt. Không đạt mục tiêu ấy, mọi thứ chiến lược, mọi chủ trương đánh lớn đánh nhỏ của CS đều vô tích, chỉ tai hại cho dân tộc VN mà không thể nào đem lại chiến thắng cho CS.

Trước khi các cuộc biểu tình phản chiến xảy ra tại Mỹ, CS trân trề hy vọng và chánh quyền Mỹ đề dứt, thiên về chiều hướng nhượng bộ một cách thản trọng. Sau khi 2 cuộc biểu tình điên ra, tự lê ủng hộ chánh sách Nixon gia tăng, các đại sứ Lodge và Walsh lên tử chức, cuộc phản công của Mỹ khởi, viện trợ hàn hóa Chiến tranh hay hòa bình đã là thuộc vào nơi tính Mỹ.

Thành ra cũ đây chiến tranh VN sẽ kết khác nếu hay muộn còn thy I trong những yếu tố quan trọng là chánh quyền Nixon có vượt được hoàn toàn cuộc thử thách do phe phản chiến gây ra và CS đang kỳ vọng nhiều. Hiện nay, chánh quyền Nixon đã thắng kse đầu. Nhưng phong trào phản chiến còn hứa hẹn những mâu chống đối khác. Tuy nhiên, giới thâm quyền Tòa Bạch Ốc lại đã tiến liệu phong trào nầy cần tiếp diễn trong năm 1970. Cũng có nghĩa là chánh quyền đã tiên liệu được cách đối phó. Cũng có nghĩa là dù việc gì xảy ra, ông Nixon cũng không thể lùi bước thêm nữa, như ông đã chấm tính điều trần trước quốc dân Mỹ, trước cả thế giới, rằng sự thất trận của Mỹ tại VN sẽ mang lại tai họa không những cho dân tộc Mỹ mà còn cho cả thế giới nữa. Như vậy, cuộc thử thách diễn ra cách nào đi nữa, rốt cuộc chánh quyền Nixon đã phải là phe thắng thế tại Mỹ Như vậy ông Nixon sẽ phải vượt thắc thách với bất cứ giá nào, vì uy tín dân chủ của Mỹ quốc và vì nền an ninh chung của thế giới.

Tuy nhiên, phải cần ít nhiều thời gian cho CS Hà Nội hiểu điều ấy. Hà Nội cũng sớm hiểu, hòa bình càng sớm vãn hồi tại Miền Nam.

★ VÂN BÌNH ★

Người ta hy vọng CS Hà Nội sẽ lựa chọn mau lẹ

Giữa chiến tranh lâu dài, chắc chắn sẽ tai hại cho BV và không thể nào thắng, với thay đổi thái độ chịu hòa đàm nghiêm chỉnh, Hà Nội sẽ phải bộc lộ sự lựa chọn của họ ở giai đoạn nầy. Hà Nội không còn thể lợi dụng hòa đàm cho chiến thắng như từ trước, tới nay họ vẫn làm.

Người ta hy vọng trước thực trạng tình hình chiến trường, trước đường lối văn hồi hòa bình không thể khác do chánh quyền Nixon chủ trương, hồ trợ bởi tiềm lực chiến tranh, vì địa và những thành công vĩ đại trên địa hạt khoa học, BV sẽ sớm hiểu địa vị thực sự của họ mà sớm chọn con đường hòa đàm nghiêm chỉnh.

Nga Sô đang tích cực tìm kiếm những thỏa hiệp về mọi địa hạt để thể hiện sống chung chính sách hiếu chiến phi nhân của Trung Cộng. Và nền hòa bình công bình đành dự mới có cơ để thực hiện.

Cái giá của 1 bước thỏa hiệp

Ai cũng rõ CS chỉ chịu thỏa hiệp vào lúc tình hình căng thẳng, khi không còn cách nào khác, không còn đối hỏi được ở đối phương thêm một nhượng bộ nhỏ nhoi nào hơn nữa. Dưới áp lực các cuộc oanh tạc tại BV, Hà Nội đã phải chịu thỏa hiệp và thì tục hòa đàm tại Ba-Lê Ngày 31-10-68, vì TT Johnson đã nhượng bộ tới mức cuối cùng, e rằng chỉ vài ngày nữa, qua ngày tuyển cử TT Mỹ, mọi sự đã ngã ngũ, chánh quyền Mỹ sẽ có thái độ cứng rắn, nên CS mới chịu thỏa hiệp về hòa đàm mở rộng.

Ngày nay, tại chiến trường nếu muốn đánh nữa, phe đồng minh đã sẵn sàng. Tại bàn hòa đàm, phe đồng minh đã bắt đầu có thái độ bắt cân, những cuộc biểu tình phản chiến lại không mang lại kết quả như CS mong muốn. Tức có tạo nên sự căng thẳng tình hình, như thế cái giá của 1 bước thỏa hiệp mới trong 1 chuỗi những bước thỏa hiệp vẫn hãi hòa bình VN.

Tuy nhiên, còn sự kiện rất đáng lưu ý là dợt thay quân thứ 2 sắp kết thúc. Thời gian căng thẳng từ nay tới đó rất thuận tiện cho những cuộc điều đình giữa thay quân dợt 3. Người ta cho như Xuân Thủy đã tuyên bố BV sẽ cứu xét vấn đề nếu Mỹ thay 100.000 quân. Nghĩ ở Aiken mới tiết lộ TT Nixon sẽ có quyết định cho TT Mỹ, mọi sự đã ngã ngũ, chánh quyền Mỹ sẽ có thái độ cứng rắn, nên CS mới chịu thỏa hiệp về hòa đàm mở rộng.

Ngày nay, tại chiến trường nếu muốn đánh nữa, phe đồng minh đã sẵn sàng. Tại bàn hòa đàm, phe đồng minh đã bắt đầu có thái độ bắt cân, những cuộc biểu tình phản chiến lại không mang lại kết quả như CS mong muốn. Tức có tạo nên sự căng thẳng tình hình, như thế cái giá của 1 bước thỏa hiệp mới trong 1 chuỗi những bước thỏa hiệp vẫn hãi hòa bình VN.

Tuy nhiên, còn sự kiện rất đáng lưu ý là dợt thay quân thứ 2 sắp kết thúc. Thời gian căng thẳng từ nay tới đó rất thuận tiện cho những cuộc điều đình giữa thay quân dợt 3. Người ta cho như Xuân Thủy đã tuyên bố BV sẽ cứu xét vấn đề nếu Mỹ thay 100.000 quân. Nghị

HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO

HINOMOTO

HIỆU MÁY CÀY ĐƯỢC CHÁNH PHỦ NHẬT BỔN BAN KHEN VÀ ĐƯỢC HOAN NGHÊNH NHỨT TẠI HỘI CHỢ CƠ KHÍ QUỐC TẾ TẠI OSAKA NĂM 1958

CÀY MÁY NHỰT BỔN TỐI TÂN NHỨT !

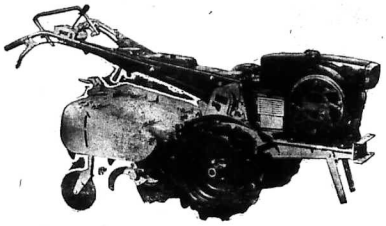
Được tín nhiệm khắp nơi trên thế giới

CANH TÁC DIỆN TÍCH RỘNG LỚN không mệt nhọc

- *Máy Cày 4 Bánh kiểu MB-Diesel rất mạnh, điều khiển dễ dàng không cần chuyên môn.*
- *Cày xới hữu hiệu trên đất khô rắn, đất đồi núi, ruộng ngập nước.*
- *Một kiểu máy cày đa dụng : Cày, bừa, xới đất, làm giồng, vét rãnh, đào củ, cắt cỏ, tưới phân bón, gieo hạt, kéo máy phát điện, máy xay lúa, máy bơm v.v.*
- *Khả năng canh tác rất cao : Cày bừa được từ 3 đến 4 mẫu tây một ngày làm việc trong 7 giờ.*
- *Với đất đã cày vụ trước, chỉ cần xới đất với giàn lưỡi xới đặc biệt của Cày máy HINOMOTO là đất tơi, cỏ bị bầm nát, đất sẽ nhuyễn tơi để trồng trọt được ngay.*
- *Nhiều phụ tùng phụ thuộc đặc biệt : Thích hợp mọi công việc canh tác.*
- *Đàn bà và trẻ lớn cũng có thể điều khiển dễ dàng không tốn sức không mệt nhọc.*
- *Giàn xới tháo ráp rất dễ dàng mau chóng*
- *Phụ tùng thay thế bảo đảm*

Cày Máy 4 Bánh

KIỂU MB-DIESEL 9-11 MÃ LỰC
MÁY NGUỘI BẰNG QUẠT GIÓ, KHÔNG CẦN NƯỚC
TỐN RẤT ÍT NHIÊN LIỆU
GIÁ PHỎNG ĐỊNH VN 206.000.



CÀY MÁY HINOMOTO BỀN BỈ — NĂNG XUẤT CAO XỬ DỤNG DỄ DÀNG

GIÁ LẠI RẤT RẺ TIẾT KIỆM CHO NÔNG DÂN

ĐỂ PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

MÁY CÀY TAY

KIỂU HR-FE 7-9 MÃ LỰC CHẠY DẦU DIESEL. MÁY NGUỘI BẰNG QUẠT GIÓ KHỎI CẦN ĐỔ NƯỚC, SÁNG CHẾ VỚI KỸ THUẬT KỲ DIỆU
GIÁ PHỎNG ĐỊNH VN$ 125.000

*

Giấy phép nhập cảng đã được cấp phát. Xin đặt hàng ngay nơi các đại lý « HINOMOTO » trong toàn quốc !
Nhà sản xuất, TOYOSHA CO, LTD OSAKA JAPAN.
Nhà cung cấp TOYO MENKA KAISHA, LTD OSAKA JAPAN

Xới đất với giàn cày quay

Cày đất và bừa cạnh 2 luống

Trang đất

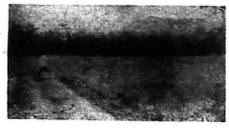
Làm luống (làm giồng)

Cày ruộng ướt có bánh xe sắt

Đào củ

Rác phân bón

Cày tay tự động khỏi cần người điều khiển



Cắt cỏ

TỔNG ĐẠI LÝ TẠI VIỆT NAM :

Đông - Nam - Á Công - Ty

63 Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON
Điện thoại số : 23.530

HINOMOTO

Là hiệu Cày Máy duy nhứt được Chánh Phủ Nhật Bổn công nhận là có nhiều đặc điểm ưu tú

HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO ★ HINOMOTO

Nguyên tác : NGÔ LÂU CƯ-SĨ

Cô Gái KỲ BẮC

Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẠN

HỒI 16

PHÙNG THÚY LAM XUẤT HIỆN ĐỘT NGỘT

(TIẾP THEO)

Bất đầu từ hôm ấy, A Liệt bắt đầu dụng tâm nghiên cứu Kim đan thần công. Chẳng cố gắng tu luyện. Vì mỗa nội công nây ngoài những buổi tu luyện sáng, trưa, tối, chẳn cố ngưa công. Ngày lớn nội công tiếp tục tên luyện không để gián đoạn.

A Liệt luyện công phải giác ra mỗi ngày một tiến bộ thì trong lòng phải khỏi không biết mỗi mệt là gì nữa.

Quang âm thấm thoát chẳng hao lâu đã hết trăm ngày. Cặp buổi trong đông, bên ngoài tiết trời rét lạnh mà A Liệt chỉ mặc một mảnh áo cộng không thấy giá lạnh chi hết.

Chẳng những A Liệt không sợ lạnh mà thỉnh thoảng cảm thấy một luồng chân khí từ huyệt đan điền bốc lên. Luồng chân khí nầy tùy theo ý muốn cho thu lưu khắp các bộ phận trong thân thể.

A Liệt biết đó là luồng chân khí nội ở trong sách. Nếu đúng như lời trong sách thì đan kiếm không thể đã thương được chăng nữa.

A Liệt không dám tin như vậy. Chẳng liều lấy mạt tuy thế đem vào vẫn thấy sức đa chảy máu, chẳng biết là công phu mình luyện chưa thành.

Một bên A Liệt đang ở trong buồng chạy đi chạy lại luyện tập gần cối bông một luồng khinh phong thổi vào mặt. Chẳng ngờ đâu nhìn ra thì thấy một khối tuyết lớn bằng nắm tay bay tới.

Khối tuyết bay rất nhanh đập vào mặt chẳng đánh «bốp» một cái rồi bắn xuống đầy người chẳng.

A Liệt đã nhìn thấy người liệng tuyết ẩn ở phía sau gốc cây cách đó chừng hai trượng. Ban đầu chẳng tức giận vô cùng, nhưng chẳng nghĩ đây bắt quá là người muốn trêu cợt chẳng, và lại sẵn tuyết nhẻ bé không làm cho chẳng đau đớn chi hết nên lên giận tiêu tan ngay. Có điều chẳng muốn biết người liệng tuyết tới là ai, liền vào bước tiến lại.

A Liệt quanh đến sau gốc cây lại thấy tiếng gió xít lên. Một nắm tuyết nữa liệng trúng mặt. Lần nầy chẳng cũng không thấy đau đớn,nhưng luồng dạo lực so với trước cho mạnh hơn nhiều.

A Liệt lại nổi cơn tức giận. Chẳng thấy bóng người thấp thoáng lúi lại gốc cây cách chừng hơn trượng. Chẳng liền nhảy vọt lại nhanh như điện chớp.

Sau gốc cây thấp thoáng bóng người đưa chân ra nước. A Liệt vọt đi nhanh quá vướng phải chân người kia liền lăn đi một vòng té xuống.

A Liệt nằm dưới đất không dũng dậy tựa hồ người đã bị thương không bò dậy được.

Cặp mắt chẳng như đôi nhạc đồng trợn lên nhìn người vừa khêu chân cho mình té xuống. Bỗng chẳng lộ vẻ kinh nghi, vì người nầy chính là Phùng Thúy Lam.

Phùng Thúy Lam tay cầi dạng nam trang, nhưng A Liệt đã thấy qua, nên vừa nhìn liền nhận ra ngay. Sở dĩ chẳng sinh nghi là vì chẳng không hiểu tại sao nàng lại trêu chọc mình ? Nhất là nét mặt nàng lúc nầy xa xăm mất lý hùng quang đường như có ý bất lợi cho chẳng.

A Liệt đoán đã không lầm. Phùng Thúy Lam đợi nhiên rút trường kiếm đâm vào trước ngực A Liệt.

A Liệt rất lấy làm kỳ quốn cả nể tránh. Chẳng thấy mũi kiếm phóng tới là lên một tiếng :

— Phùng cô nương !

Mũi kiếm đã dụng vào người chẳng.

May mà Phùng Thúy Lam không cố ý hạ sát nên thế kiếm đột nhiên dừng lại.

Phùng Thúy Lam chau mày hỏi :

— Người là ai ?

A Liệt vội đáp :

— Tại ha là A Liệt. Cô nương không nhận ra ư ?

Phùng Thúy Lam lộ vẻ nghi ngờ hỏi :

— Sao ? Người là A Liệt ? Người nói nhảng rồi...

A Liệt đáp :

— Tại hạ đúng là A Liệt. Cô nương quên rồi chăng ?

Phùng Thúy Lam trở lại thái độ bình thường mỉm cười hỏi :

— Người bây giờ đang đi !

HỒI 17

PHÙNG THÚY LAM THỔ LỘ CHÂN TÌNH

A Liệt lớp ngớp đứng dậy. Phùng Thúy Lam đột nhiên vung chưởng tát chẳng đánh «bốp» một cái

A Liệt chẳng hiểu ra sao toan lên tiếng chất vấn thì mà bên phải lại trúng một cái tát nữa. Phát tát thứ hai nầy khiến chẳng phải lôi lại sau, bảy bước. Chân chẳng loạng choạng cơ hồ muốn té.

A Liệt hai tay bưng lấy mặt kêu lên lớn :

— Phùng cô nương ! Sao cô lại đánh tại hạ ?

Phùng Thúy Lam nhảy vọt về phía trước, đứng cách A Liệt chừng ba thước. Mắt lộ hung quang nảng lạnh lẽng đáp :

— Người muốn lừa gạt ta, ta đánh người không đáng trước ư ?

A Liệt không dám nói gì nữa vì chẳng cho là đó câu chuyện Lang Nha đan kinh. Đang ấy chẳng phải nói trước cho nàng hay.

Phùng Thúy Lam xích lại gần nửa bước hỏi :

— Sao ? Người không cãi được nữa rồi chăng ?

Ánh hàn quang lóe lên. Nàng lại vung trường kiếm chỉ vào cổ họng A Liệt. Nàng nói :

— Bây giờ ta chưa giết chết người ngay mà cần hỏi cho biết đã xảy chuyện gì ?

A Liệt ấp úng :

— Tại ha... tại ha...

Chẳng không biết nói thế nào cho phải, nhất là lúc nầy nàng đang nóng giận khiến lòng chẳng hãi hộp.

Phùng Thúy Lam hỏi :

— Người muốn sống hay là muốn chết ?

A Liệt buột miệng đáp :

— Dĩ nhiên là tại ha muốn sống.

Phùng Thúy Lam nói :

— Vậy người gây tay lên để ta khỏi hoài nghi là người có ý phản lương. Không thì ta có thể ra tay đâm chết người đó.

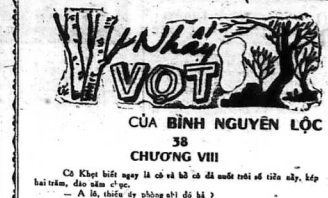
A Liệt khi nào dám phản đối. Chẳng vội gây tay thẳng lên.

Phùng Thúy Lam nói :

— Tham sống sợ chết là thường tình của con người. Ta lo gì người không trả lời.

Nàng ngẩ A Liệt bằng cặp mắt lạnh lùng rồi hỏi. A Liệt nhìn nàng bất giác sự run.

* * CÒN NỮA



CỦA BÌNH NGUYÊN LỘC

38

CHƯƠNG VIII

Cô Khợt biết ngay là cô và hồ cô đã nuốt trái số tiền nầy, kép hai trăm, đúng năm chục.

— A lô, thiếu ấy phòng ấy đợ kà ?

— Chính thì đây, thưa đại tá.

— Cô bắt được một cựu giáo viên tên là Nguyễn văn Thi hay không ?

— Thưa có, bắt trưa hôm qua, hồi cung chiều hôm qua vẻ sáng hôm nay.

— Đêm hai lần.

— Vâng.

— Nó đã chết chưa ?

— Tôi chỉ biết trong trong phòng lạnh.

— Sao nó được hưởng ân huệ đó ?

— Nó nói tiếng Pháp vanh vanh nên tôi có cảm tình. Với lại nó không có chối gì hết, không đòi quanh lân nào, tôi không hề bắt bí được nó.

— Mai sáng gọi thẳng nó lên phòng tôi.

— Xin tuân lịnh.

Thiếu ấy phòng ấy lặng lẽ cười tuết miệng. Nhưng anh ta nghĩ sẵng lên nây chắc là ai gọi gắm chứ không phải có tiền gọi gì đâu, bắt người bị bắt không sự lắm, nhưng khai tất cả sự thật, cô vẻ hàng chân các gì hết. Người như vậy, chẳng gia đình cũng như vợ, vẻ hàng không hề nịnh đã được tự do đâu.

Sáng ra hai tên lính Pháp đưa thẳng giáo Thi tới viên phòng tiếp đoàn trưởng. Thẳng ta được cho ngồi vẻ ghế rồi ông quan tư bắc hai tiếng bước ra ngoài để dợt lịnh.

— Viên phòng quan tư là một lớp học lớn nhớt của trường học ở đây. Bàn làm việc là một chiếc ván chưa qui bằng gỗ được kê cao lên bằng cách lót gạch dưới bốn chân ván, lên đến 8 lớp gạch như vậy nói vừa cho ông Thy ngồi. Sợp bằng gỗ quý nay bưu lấy đại của đân, nhưng tuần lễ sau, thầy đưa ở đây không chẳng lại quân đội Pháp, hộ thương trung với nạn nhân đề mưa?

Ông quan tư hỏi :

— Thầy là Nguyễn văn Thi trước làm giáo viên ở đây hử ?

— Vâng, thầy giáo Thi trả lời.

— Thầy không chối gì hết cho ?

— Tôi không chối.

— Tôi không muốn làm bạn thầy, mặc dầu tôi có cả quyền ấm hại thầy nữa. Tôi sẽ trả lại cho thầy nếu thầy bằng lòng hợp tác.

— Cái đó thì không được, thiếu tá ơi.

— Tại sao ?

— Tôi đánh giặc vì không hợp tác. Nếu tôi hợp tác và những người khác hợp tác, làm gì có mặt thiếu tá ở đây.

— Nhưng thầy lại thua trận.

— Nhưng người khác biết có thua hay không ? Chúng nào ai cũng thua hết, thì sẽ hợp tác như vào năm nước Pháp chinh phục nước tôi là năm 1856.

— Tôi không thấy các anh có cách nào thắng nổi. Tôi tội đây như vẻ chẳng người và hoc bền thắng tiếp, chẳng tôi không hề bị tên công lão nào.

— Tình trạng ấy đâu có nghĩa là chẳng tôi thua.

— Nhưng vẻ con thấy tha thiết muốn thầy hợp tác.

— Sao lạ thế ?

— Vẻ con thấy có gặp tôi.

Thầy giáo Thi lâm thinh suy nghĩ rất lâu rồi lắc đầu nói :

— Nếu ông không ám hại tôi thì tôi sẽ hứa cho tôi đi trại giam.

— Thầy muốn làm ơn bằng hả ?

— Tôi không hề có tham vọng như thiếu tá tưởng đâu.

— Như vậy thì bỏ qua.

— Thiếu tá không thể hiểu được đâu.

— Không cố gắng mà tôi không hiểu được. Mà khi tôi không hiểu tôi hành động bất lợi cho thầy. Ta nói chuyện với nhau sáng phẳng là hơn.

— Chắc thiếu tá biết cọng sản là gì chớ ?

— Tôi biết.

— Thầy không có ở trong đảng.

— Rồi sau nữa ?

— Vậy sao thiếu tá nói rằng biết cọng sản ?

— Ở ... ho... tôi biết, nhưng hình như chưa biết hết. Xin thầy nói tiếp.

— Vì bộ đó hơn tôi lực lượng, mặt đảng viên có thể tạm hợp tác đó khi thắt thế, còn người ngoài mà làm như vậy là phạm trọng tội.

— Vậy thiếu tá cứ cho tôi đi trại giam.

— Nhưng tôi đây thầy sẽ ở dưới quyền bảo vệ của tôi kia mà !

— Tôi ở, tại sao ở thẳng đâu.

Ông quan tư cười lại rồi lên bàn.

— Đã đến No rồi nó không là cọng sản, sao nó cũng cuồng tín qua trời. Đến nước nầy mà nó cứ tin rằng no thắng.

Ông ta tức mình, nhưng lại hai lòng. Tức mình vì ý nghĩ phạm thượng của người bị bắt, còn hai lòng là vì ông muốn trói được số bạc đầu gia đình hắn. Hễ xin cái gì, ông thêm mấy bạc cắt ký, mà không có bắt tay người gia trưởng của hắn thì gì hết. Hơn nữa chẳng bọ đi trại giam thì chẳng bọ được đi trại giam.

Nếu kẻ nay chịu hợp tác thì hơn phiền, bởi nước của kẻ hợp tác, lại là mất tín thực, thì khó nhìn mặt ý. Số đi ông đã xin một điều mà chưa hề có ai xin, khiến ông nghe hay hay, và nghĩ bụng muốn xin sau hợp nhiều hơn mà không đam nói ra, như vậy mới được đưa ra trước bằng lời mới mọc hợp tác.

* * CÒN NỮA

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

(211) ● của AN KHÊ

CHƯƠNG XI

KHI NGƯỜI ĐÀN ÔNG GHEN !

Công hết lên :

— Phải kiếm cho thầy !... Nếu không, tao đập chết hết tại bây... Quên đi hả ! ... Nuôi bây sung sướng để bây không làm được gì cả à ?

Bọn cặp rằn Ba bị mắng, im ức nói

— Thưa cậu Hai nghĩ lại chưa tại tôi...Trong điều nầy, thì sao cũng có cái chấp nhận thằng Trung Đức, nhưng tại tui đâu dám tự nâng vào nhà người ta để khám xét... Phải có phải của ông, lay là của cậu, tại tôi mới dám...

— Tao cho tụi bây toàn quyền. Thằng nào nói lơ mơ, tại bây cứ trói nó về đây, tao đông trăng phơi nắng...

— Thưa cậu, nhưng nếu nhà đó không phải là nhà của tá điền ?

—Bây cũng cứ hành động như thường ! Bắt luận là ai sống trong vùng nầy đều phải theo lịnh của tao !

Bọn cặp rằn Ba kéo nhau ra ngoài. Cặp rằn Ba bảo Tư Được :

— Hồi nãy, anh nói với cậu Hai như vậy là ý gì ? Anh nghi ngờ cho nhà nào không phải tá điền mà dám chấp chứa Trụng Đức.

Tư Được cười, thản thiên :

— Dịp vậy, tại mình kiếm ăn được rồi ! Cậu Hai đã cho phép tại mình khám xét hết các nhà trong vùng, bắt luận là tá điền của cậu hay không thì đại gì mình không sơ mới rồi... Mình chỉ khám, sao mình làm một chút, cũng mập lắm nghen... Tại mình vẻ sớt cho đã đời rồi mới đi bắt thằng Trụng Đức...

— Mà anh biết nó trốn ở đâu ?

— Cứ tra hỏi con Lành, con gái Hai Huê, là biết ngay chứ gì. Anh cứ cho một đứa em đi canh chừng từ bây giờ cho tới chiều trước khi Hai Huê, đã tại nhà kiếm ăn ngon rồi mới tới đó.

Cặp rằn Ba cười hắc hắc :

— Cha nầy lại biết tại thiệt ? Bởi vậy, chả tôn đúng là phải lắm.

Ông Hội đồng Tâm tuy là một con người thâm độc, nhưng chỉ tính đến những việc lớn lao, cỏ lại thiết thực cho sự quyền và tài sản của ông mà thôi. Ông không xét giúp bọn thả hạ đi phá làng, phá nhà như vậy. Bọn Ba cặp rằn và Tư Được thường nớp bóng Hai Công để hoành hành khắp vùng.

Ở đời vẫn có những anh đang đập nhằm «ký» cọp rồi ngỡ mình là cọp, ai chẳng phải sợ. Bọn cặp rằn Ba và Tư Được, nương vào tánh bạo chơi, thích những chuyện của ông của Hai Công để hãy vẻ cho chẳng những điều tai hại mà bọn chúng được ăn cỗ vẻn. Chẳng không chu coi ai ra gì vẻ mối khi có việc là mặc sức chúng hà hiếp, bóp chẹt đủ điều. Điều của ông Hội Tâm thuở bấy giờ, nhờ tính thế tương đối an ninh bơn các nơi và cũng nhờ vào đất cát tốt, thầy sản đủ dùng, mọi người ở chung quanh phải cầy cực mới đề xin được phép vào đó tá túc và sanh sống. Vì thế, người ta thản oán thì đề bụng chẳng đâm bỏ đi...

Cần sẽ trưa bàn đó, sau khi đã đầy tới và ăn nhậu đã no nê, bọn cặp rằn Ba và Tư Được mới bảo đến nhà chú Hai Huê.

Khi ấy, vợ Hai Huê ngồi và ẵm trước cửa, tưởng thấy là lũ kẻ Hai Huê đang đương lợp trước sân :

— Tía con Lành à, cái thằng tính trước nhà mình đang chạy tới nói chuyện gì đó với bọn cặp rằn Ba...

Hai Huê ngưng tay cầm mác thông lại, ngước mặt nhìn lên và nói :

— Ừ, tại nó muốn kiếm chuyện gì với gia đình mình đây ?

— Suyt ! Họ đi tới đó...

Thiếu Hai Huê giả vờ cuối xuống chiếc ảo và sang bàn tay cầm kim của thằm hơi run. Thiếu nhớ tới cảnh vào nhà của Ba Cẩm, bên bờ kinh, do cặp rằn Ba đứng ra đón đốc, mà thiếu lạnh cả mình. Nếu bọn cặp rằn Ba kiếm chuyện với nhà thiếu, ắc không phải là việc tầm thường.

Cặp rằn Ba bước đến bên Hai Huê, tươi cười chào hỏi :

— Mạnh giỏi anh Hai ?

MAI TIẾP

Truyện dài

Trinh thám — Gián điệp — Tình cảm

của TRỌNG NGUYÊN

45

8.— TÀI BẮN SÚNG CỦA HẮC CẦU

Trần Lực quay đầu nhìn lại phía sau thấy chiếc xuồng của quân địch đã tiến đến gần lắm rồi. Hắn không nói gì, mà chỉ hướng về phía mặt, lội đi ngay.

Trần Kiệt không quên nói với theo :

— Khi đã lên đến bờ rồi, anh bơn nhớ cho tôi ám. Nếu không, cuối cùng rồi tôi cũng sẽ tìm ra anh bơn và chẳng đó phiền lắm đấy !

Dứt lời, chẳng liền hướng về phía trái mà lội mình.

Hai người, kẻ bơi mặt, người bên trái, cố gắng đem hết sức lực mà lội đi, nên không cách giữa hai người cảng xa dần.

Lúc bấy giờ, chiếc xuồng của bọn Thạch Kim đã tiến đến nơi hai người vừa mới chia tay xong. Chẳng ngừng lại để nghe ngóng một lúc, rồi bắt đầu bắn lên trại đất trên mặt nước.

Khi ấn đến vừa rọi đến gần Trần Kiệt, chẳng lập mẹo lặn sâu dưới nước để tránh cặp mắt dò xét của bọn chẳng.

Nhưng đù sao chẳng cũng không thể nào lẩn lâu được, nên chỉ không đầy hai phút sau thì chẳng đã cảm thấy hết hơi và bắt buộc phải trồi lên mặt nước để thở.

Nên ngờ, lúc chẳng nổi lên, anh đến bắn sẵn cho trọi ngay nơi ấy. Chẳng nghe rõ có tiếng Thạch nói to :

— Kia rồi, thằng Trần Kiệt kia rồi !

Trần Kiệt hết sức hoảng và lúc trên thình lình xuống dưới nước lần nữa để tránh tăng sung của bọn chẳng.

Nhưng lần nầy chẳng không ở một chỗ, mà cố tính lặn đi hướng khác để đánh lạc hướng bọn chẳng đi.

Mãi đến khi sắp hết hơi, chẳng mới từ từ nổi lên để hít không khí vào bầu tiếp tục lặn nữa.

Nhưng không ngờ, khi chẳng vừa trồi lên mặt nước thì anh đến bắn của bọn Thạch Kim cũng vừa tọi nhanh vẻ phía chẳng.

Liền đó, một tiếng súng chát chúa bỗng vang lên. Mới vừa chạm chút xuống mặt nước ngay sát bên cạnh đầu chẳng nghe vẻ một tiếng.

Tiếp đó, có tiếng nói khá khan của Đệ Nhứt Hiệu nổi lên vang vang trên mặt nước :

— Hồi Trần Kiệt, hãy nghe đây ! Ta không có tính gì đó, nên mới đu nửa cũng của ta có trang bị may nhằm bằng ngay tay, ta chỉ bắn lệch đi một bên để mi còn sống. Vậy nếu mi không nghe theo lời ta mà đưa tay đầu hàng, lại ngoan cố tìm cách dẫn tầu thì đừng trách sao ta bắn sát đầu mi, nghe chưa ?

Trần Kiệt nghe Đệ Nhứt Hiệu nói như thế thì chẳng bất giác thở dài một tiếng đầy chán nản.

Thì ra, giữa chẳng và Trần Lực, bắn ta có nhiều may mắn hơn chẳng rồi. Mặt khi Đệ Nhứt Hiệu đã phát giác ra chẳng thì dù cho chẳng có cố gắng lặn đến thế nào đi nữa chẳng cũng chẳng mong gì thoát khỏi bọng súng của gần nay nhằm bằng ngoài tuyết cần bắn được. Chẳng bằng chẳng cũng chịu thua bắn trong lúc đang lặn là hơn, còn ít tính kẻ tào tầu sau.

Nghĩ vậy, Trần Kiệt đành ở yên một chỗ và đưa một cánh tay lên cao, ra hiệu đã hàng bằng hàng phục đối phương.

— À, hãy đã đã đầu hàng kia rồi ! Hãy bơi xuống lại đon hàn lên mau !

Có tiếng Hồi Cầu, bảy Đệ Nhứt Hiệu đang la mọi — ta lịch vẻ đầu hàng rồi mà. Thế là bọn đó, bơn chẳng bơi nhanh chiếc xuồng vẻ phía chẳng.

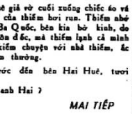
Nhờ có anh sang của ngon đèn, Trần Kiệt nhìn thấy rõ trên xuồng có mặt ba người tất cả, đó là Hắc Cầu, Thạch Kim và Mộng Lan.

Hắc Cầu đang cầm một khẩu súng trường có may nhằm bắn bọn, và đang chĩa thẳng bọng súng vẻ phía chẳng như đến sẵng nả đạn, nếu chẳng toan lặn xuống nước để tẩu thoát hoặc lâm mặt cố động nào đó để chẳng lại bọn bắn.

Còn Thạch Kim đang cầm mái lâm bơi cho chiếc xuồng đến sát bên chẳng, rồi bắn đưa mái cầm tay ra cho chẳng, chẳng nắm lấy để trèo lên xuồng.

MAI TIẾP

(105) CHƯƠNG VI



TRẦN THANH

Phải mất đến mấy giây đồng hồ nàng mới đứng vững được, nhưng vẫn đựm đi, nàng lại chết người tối trước.

Đại ý Tâm vội vàng đề lấy vai Thầy và đưa nàng ra xa. Thầy cũi đầu bước chầm chậm, mặt mày nặng bóng.

Đại ý Tâm cũng không hơn gì, ông đang phải lâm một thứ «cuộc vui» khó khăn những cây ăn đến, nể nang lại cho ông sự sống lại của tuổi thanh niên trong cái tâm hồn cằn cỗi và già trước tuổi của ông.

*

Thầy vẻ tới nhà hơn nửa tuần mà là được ba ngày. Bà Tuấn Hai vẫn tiến biệt tâm không đến lê dạng vẻ nhà.

Dương nhà bà được người hàng xóm nào đề nói cho biết có cảnh sát tới điều tra nên không đến trở vẻ nhà nữa.

Ông Tuấn đi lâm, bà Ái đi học, Thầy ở nhà một mình. Chung quanh nàng im lặng, cái im lặng êm đềm của một buổi chiều sắp ngả bóng. Nàng chênh chếch chạy ngoài qua cửa sổ chạy dài trên nền nhà. Vân bụi cuốn cuộn nhảy mũa trong ánh nắng.

— Khóc chưa cô Thầy ?

Câu hỏi của cô ý tá chích đem ở bên miền lòi Thầy khỏi cơn mê mộng. Nàng nhìn cười chào lại cô ta rồi nói :

— Cô tới chích thuốc hả ? Sao sớm vậy ?

Cô ý tá cười vui vẻ :

— Hôm nay chích sớm một chút vì buổi chiều nhà tôi có chuyện. Đâm giỗ bà già.

Luôn miệng cô bỏi luôn :

— Ông đại ý không có ở nhà sao ?

Câu hỏi vô tình của cô ý tá, xem đại ý Tâm như một người thân thích, một người ở trong nhà làm Thầy hơi ngượng. Tay vẫy nàng cũng phải đáp lời cô ta.

— Ông đại ý Tâm bận đi lâm mà. Hơn nữa, đã có rảnh thành thoảng ông mới sang chơi chứ đâu có sang thường.

Cô ý tá tiếp lại trước mặt tủ, để bộ thuốc của Thầy đề trên nóc lấy một ống ra, sửa soạn đề nghề chuẩn bị chích thuốc.

Vừa rút thuốc vào ống, cô vừa hỏi Thầy :

— Cô uống thuốc đều không vậy ?

— Vẫn uống đúng theo toa đề cô à.

Cô ý tá gật đầu cô vẻ hài lòng :

— Ừ, phải uống đều như vậy mới được. Nhiều người sau mà sự uống thuốc quá, mua về rồi bỏ đó, chẳng chịu uống gì hết trọn. Cứ để thuốc nằm nhiều thì không hiết bao giờ mới lành được. Thuốc Tây đâu có đắng như thuốc Bắc mà sợ. Độ nầy thuốc đắt lắm đó cô à, chỉ nấy lớp thuốc chích, lớp thuốc uống chắc cũng tới hơ ngàn bạc.

Thầy không đáp, nàng chỉ im ở cho qua chuyện.

Chính thực thì nàng không hiết giá tiền những loại thuốc mà mình đang dùng là bao nhiêu, vì hầu hết đều do đại ý Tâm mua.

Ông đã cần thận bóc các tấm giấy đề giá tiền hoặc xóa bỏ những chữ ghi giá ngay trên hộp đựng thuốc.

Ông Tuấn hoặc Thầy có hỏi thì ông gạt đi và bảo là không bao nhiêu. chỉ cần mua thuốc là được, tiền bạc để tính sau.

Mấi kim chích lên Thầy hơi nhói đau. Cô ý tá cười :

— Chỉ mà giựt mình đề vậy ?

Thầy gượng cười :

— Sao tôi nhạt chích quá trời.

Cô ý tá cười ngạo Thầy :

— Hơn nữa mà lâm như con nít vậy.

Câu nói đi lâm Thầy cảm thấy vui vui. Phải chi nàng được trở lại thời gian thơ ấu, được đưa cậu mợ sống trong vòng tay yêu mến của cha mẹ như thuở xa xưa nào, thuốc của vô tư nhật những cảnh hoa phượng đỏ cây trên mái tôi rồi bắt thương tiếng ve kêu đề gợi mùa hè, rồi những đêm nằm thức đến ngày, đợi cho mau đến tết đề lành tiền lì xì... Ký niệm thời thơ ấu thật đẹp.

Thầy thở dài khi nghĩ đến hiện tại, nàng không biết tương lai ngày sắp tới mọi sự ra sao.

Thế nào bà Tuấn Hai cũng trở về cho bà đâu, có bỏ đi hẳn mà đù bà cô bỏ đi hẳn, cha nàng cũng đâu có chịu vẻ bà con mang theo hai đứa nhỏ, đâu thể để chẳng sống vật vưởng như vậy ! Nếu bà trở về rồi cuộc sống chung đụng sẽ ra sao ?

— Tôi vẻ nghen cô Thầy.

Tiếng chân của cô ý tá lâm Thầy giựt mình quay lại, nàng cũi đầu chào cô rồi nói :

— Xin cám ơn cô.

— Không có chi, nhớ uống thuốc đều nghen.

Rồi cô ta bước ra ngoài. Thầy thấy theo dõng cô thăm mong mình được một đại vị như vậy. Có nghề trong tay, tay chỉ là nghề chích thuốc, nàng cũng có thể tự kiếm tiền mưu sống được mình và em. Có đủ sức độc lập, khỏi phải trông nhờ vào cha và thoát được cảnh chung đụng với dì ghẻ.

Đồng hồ điểm năm tiếng. Thầy gắng đứng dậy kéo chiếc ghế xếp ra phía sân sau năm nghỉ vì hàng gió sông.

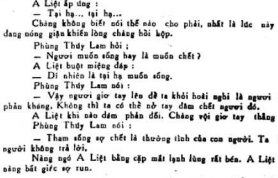
Hàng dừa ngả bóng mát dầy sân. Bên kia sông, xa xa là cờ trong doanh trại của đại ý Tâm phất phơ trong chiều gió.

Thầy cảm thấy hơi mệt mỏi và trong chốc lát nàng chợp mắt ngủ quên đi lúc nào không hay.

Đại ý Tâm từ trên xe bước xuống thấy nhà đóng cửa, ông khẽ gọi vào tiếng, không có ai trả lời.

Ông đẩy nhẹ cửa bước vào, trong nhà trống vắng không có người khiến ông ngạc nhiên.

* * CÒN NỮA



— Tiểu thuyết KIM DUNG

— Bản dịch HUYỀN PHONG

(TIẾP THEO)

HỒI THỨ 18

Kết thúc một truyện tình

Mã Mã buồn rầu nói :

— Đừng người mừng vì nghe tin các con của người chu sống chứ người mừng gì khi nghe Được tin của ta !

Mạnh phát Quan xua tay nói :

— Oanh Oanh sao nàng vẫn cứ nhất định không tin ta ? Không biết ta phải làm sao để cô thể giải bày tâm sự của ta đối với nàng... ta...

Ông ta ngừng lại một chút rồi nói, giọng đầy vẻ khẩn thiết :

— Ta... sau khi vợ ta bỏ đi theo tình nhân, ta tưởng đâu là xum họp của ta và nàng đã gần kề. Ta liền tức tốc sửa soạn hành lý dẫn hai con sang Tây vực tìm nàng. Ta nghĩ chuyến nầy nếu đến Gia Gia của nàng có còn giữ bà mẹ giết ta ngày ta cũng nhất định phải tìm nàng.

Ta định gặp Gia Gia là ta sẽ phục xuống lạy Gia Gia và xin Gia Gia cho ta về nàng được tái hợp, nào ngờ đâu...

Chợt nghe Mã Mã nói :

— Chuyện người sang Tây vực tìm ta, sau nầy ta có biết.

Mạnh Phát Quan nghe bà ta nói vậy thì kêu lên :

— Nàng nói sao ? Nàng có biết chuyện ta sang Tây vực tìm nàng ?

Mã Mã gật đầu nói :

— Đúng như vậy ?

Mạnh phát Quan vui giọng hỏi tiếp :

— Nhưng lúc đó nàng ở đâu ? Tại sao nàng không chịu ra mặt gặp ta ? A thì ra...

Ông ta vụt gục mặt xuống, cả lên khóc !

Diễn tiến này thật hết sức bất ngờ ! Từ người Minh không thể nào ngờ ông ta lại có thể khóc cả lên mà chỉ cách hết ngờ và thống thiết được như vậy. Chẳng không khỏi lặt cười nghĩ thầm :

— Hai người này thật không khác gì hai đứa trẻ con !

Trong khi đó, Mạnh Phát Quan vẫn nức nở khóc vừa buồn rầu kể lể :

— Vậy mà mấy chục năm trường nay. Ngày nào ta cũng nghĩ đến nàng và cho rằng nàng là người con gái đẹp nhất ở trên đời nàng hết đỗ yêu thương ta nên ngờ, thế ra nàng cũng... thôn nào nàng biết ta đi tìm nàng mà nàng không thèm cho ta gặp mặt !

Mã Mã chợt quắc mắt lên, bà ta nghiêm giọng nói :

— Người đừng cố nói hay ! Từ khi ta về người xa nhau đến giờ ta chưa hề nói chuyện thân mật với một gã đàng ông nào !

Mạnh phát Quan vặn hỏi :

— Như vậy tại sao nàng bảo ta đi tìm mà nàng lại không chịu ra mặt ? Hay là nàng bị Gia Gia bức bách quản thúc ? Theo lời Gia Gia nàng nói với ta lúc đó thì nàng đã bỏ đi, chẳng lẽ đang ta nói sai hay sao ?

Mã Mã lắc đầu nói :

— Không, Gia Gia không nói sai với người đâu. Quả lúc đó, ta bỏ đi thật rồi và ta đang ở mình ở trên Chích Oanh đảo.

Mạnh phát Quan ngẩn người ra nói :

— À, thì ra là vậy . Nhưng sao nàng lại biết ta đi tìm nàng ?

Mã Mã lặng lẽ nói :

— Đến khi... hừ, ta với người quả thật là cố duyên mà lại không sự cho nên đến khi có người cho ta biết tin người đến con đi tìm ta, ta liền rời Chích Oanh đảo để đi tìm người !

Mạnh phát Quan kêu lên :

— Trời ơi ! Oanh Oanh ! Nàng nói thật chứ ? Nàng có đi tìm ta ?

Mã Mã buồn rầu nói tiếp :

— Có, ta có đi tìm người và ta đã đến nhà người dùng vào cuế bàn người đang làm lễ tự hồng để cưới thứ thiếp !

Mạnh phát Quan vừa ngẩng đầu dậy, ông ta chỉ kịp kêu hai tiếng «trời ơi !» rồi ty tay vẫy mặt đến «bốp» một cái !

Tử nguyên Minh giật mình kinh hãi, chẳng thấy từ nơi khóe miệng của ông ta rỉ ra một giòng máu đỏ thắm !

Mã Mã thấy vậy thì cũng kêu lên một tiếng «ôi chao» rồi bà chợt nghiêm nghị nói :

— Mạnh... Mạnh... Chàng... ở người... người dùng nên vậy, chẳng ta giờ đây người nào cũng đã bạc phần nửa mái đầu. Nhân buổi gặp gỡ hôm nay, nhắc lại chuyện xưa một chút để cho cả hai ta cùng độ lý ăn ức một phần nào. Làm gì mà người phải tự hành hạ thân xác như vậy ?

Bà ta thở dài nhẹ rồi tiếp :

— Năm xưa,... mỗi lần người có lỗi gì với ta hoặc ta hờn giận, người lại làm như vậy, nhưng... nhưng hãy giờ.

Bà ta lại thở dài một tiếng rồi không nói nữa.

Mạnh phát Quan cũng chợt thở dài một tiếng rồi nói :

— Oanh Oanh, sao nàng bỏ đi ? Ta vẫn phải sống trong cảnh gả trống suốt con, không ai sẻ sốc chăng nên buộc lòng mới phải lấy một người thiếp.

Mãi tới ngày hạ sinh được Cương Nhi, ta hoàn toàn hết hy vọng gì gặp lại được nàng, ta mới đưa nàng ta lên hàng chính thất.

Mã Mã xua tay nói :

— Thôi, chuyện đó ta cũng không muốn người nhắc đến nữa. Bây giờ, để ta trả hai đứa con lại cho người. Từ nay cha con đoàn tụ, thế là yên chuyện. Bao nhiêu việc cũ, hãy coi như giữa ta và người không quen biết nhau.

Tử nguyên Minh kinh ngạc vô cùng, chẳng nhủ thầm :

— Mã Mã nói Mã Mã bắt Mạnh gia chủ hai đứa con và bây giờ sẽ trả lại. Vậy hai người đó là hai người sau mà ta không hề biết ?

Chẳng vừa nghĩ đến đây thì chợt nghe Mạnh phát Quan nói :

— Oanh Oanh, như vậy là nàng nhất định đưt tình với ta rồi sao ?

Lần nầy giọng của ông ta lộ đầy vẻ bi thiết

Lại nghe Mã Mã cất tiếng nói :

— Mạnh... Mạnh... chàng... không, ta đã bảo người... đừng nói đến chuyện cũ nữa, bây giờ ta và người người i nào cũng già rồi. Nhắc đến chuyện xưa cũng chẳ có ích gì cho ai.

Mạnh phát Quan cương quyết lắc đầu nói :

— Không ! nàng hãy cứ để cho ta nói. Nàng có biết không ? tôn ân tình nầy ta đã chất chứa trong lòng từ bao nhiêu năm nay

Mã Mã lại lắc đầu nói :

— Ta đã nói, đừng người có khơi lại chuyện xưa thì giờ đây cũng không được ích lợi gì. Bây giờ người đã gần ta cũng qua. Người đã có gia đình, vợ con êm ấm còn muốn gì hơn nữa.

* * CÒN NỮA

GIỚI THIỆU

Chúng tôi vừa nhận được thi phẩm « VẠN LÝ TÌNH » do tác giả VIỆT XUÂN gởi tặng.

Thi phẩm gồm 70 bài thơ chọn lọc, nội dung sức tích, khái thức trình bày trang nhã với nhiều phụ bản thi phẩm rất mỹ thuật.

Xin ân cần giới thiệu « VẠN LÝ TÌNH » cùng các bạn yêu thơ và độc giả.

C.T.

VĂN TRONG TUỔI VÀNG

Các em Học Sinh, Sinh Viên lưu ý

Trong khuôn khổ cải tiến nội dung tờ báo, nhằm đáp lại thịnh tình của độc giả bốn phương dành cho CT, trong những ngày tới đây, nhựt báo CẤP TIẾN sẽ phát hành 12 trang lớn.

Ngoài những mục mới lạ, bổ ích, CT sẽ dành trọn một trang làm «Đặt dụng vở» cho các em HS, SV, do chính các em trông nom lấy để phổ biến tiếng nói của giới mình.

Một khác, CT sẵn sàng nhận làm phòng viên những em HS, SV nào yêu nghề và tỏ ra có khả năng làm báo.

Vậy ngay từ bây giờ, CT ân cần mời các em Học sinh, Sinh viên các Phân Khoa muốn cộng tác với CT hãy tới liên lạc với Tòa soạn để gặp ý chuẩn bị cho trang đặc biệt của các em.

CT.

✶ Mọi chi tiết, xin liên lạc với THANH NHÂN tại Tòa soạn CT, 242Ter Phan Đình Phùng trong giờ làm việc.

Sáng tác vàng — Niềm vui nhỏ

● của HOÀI NGHIÊM TUẤN

(TIẾP THEO)

Tuấn chỉ lên cây mc. Thầy nhìn lên, hỏi :

— Tới ! Bập bẻ.

Cô hớp bể đang gõ vết vào trên cành mc, bập bẻ trên đôi mắt nhìn Thầy.

— Anh hai lấy xuống cho bé đi.

— Thong thả, cứ để bập bẻ đánh đu cho vui.

Thầy dòm mắt nhìn bàng quơ ra sa. Bỗng Thầy nghe anh Điệp thở dài, Thầy nhìn anh. Mặt anh thiu ảm lạ. Đôi mắt thường buồn vương nhiều.

— Anh Điệp ơi ! Sao anh buồn thế ?

Điệp nhìn bé, rồi nở nụ cười, Tuấn đáp :

— Tại anh Điệp dặn sẽ gần đình đi lên lịnh sở đó bé.

— Thật hả anh? Mà anh Điệp đi bao-gì cơ?

— Lính thôi, bé ạ.

Thầy rời lòng Tuấn lại ngồi bên Điệp :

— Anh Điệp ơi?

— Gì thế bé ?

— Anh đừng buồn, bé sẽ biểu thư thăm anh. Vì anh bắt chim Hồi Yến cho bé nhé.

Tuấn phì cười ;

— Điệp bắt thế nào được, vì nó bay cao lắm. Vả lại chúng rất sợ các anh lính thầy bắt lên thịt ư.

Thầy kể chớp đôi mắt mộng mơ.

— Vậy anh bắt cho bé thật nhiều bao biếu đi.

— Ô hô, Thầy ngày nào quá. Nơa biên mau tan lắm, chả bắt được đâu.

Thế, đôi hồn, quay mặt.

— Cái gì cũng không được cả. Thôi, bé chả chơi với anh Điệp nữa đâu.

Tuấn rầy em.

— Thầy ! Đừng chống nhau.

— Kìa Tuấn, sao lại ấy Thầy. Tuấn cho bé là thế. Nh, Thầy anh sẽ tặng bé những vỏ đạn biếu. Thầy có vui hỏi ?

Mắt Thầy sáng lên ;

— Anh cho Thầy ấc to ... ơn nhá. Mỗi con đu là một đại dương đó anh.

Điệp hôn lên tóc Thầy ;

— Thầy ngoan quá.

Bỗng anh Tuấn la lên ;

— Í, tôi quên cái nắp.

(CÒN NỮA)

Con đường định mệnh — CỦA THÙY-TRANG

(TIẾP THEO)

— Nó đây rồi ! Chính nó đánh tôi...

Thằng người đâu đang đi nhận lầm trong cơn mê sảng, Mai nói :

— Ông lầm rồi. Sơ ... người của chúng tôi mà !

— Người đâu đang cơn mê sảng quy nghĩ. Cái tên «Soya» rất xa lạ với y. Nhưng y vẫn chỉ vào mặt Soya :

— Không tôi không lầm ! Chính người nây..

Mai bực tức ngắt lời y :

— Lúc nãy ông bảo là ông không nhìn thấy kẻ đánh ông. Bây giờ ông lại quả quyết rằng Soya là thủ phạm. Tôi nghĩ là ông chưa lấy lại được bình tĩnh. Ông nên nằm nghỉ là hơn. Và lại bảo rằng ông bị mất thăng bằng trong ... Nếu ông cố lên vào đây, phải trả đắt đó nhé ...

Người đàn ông vẫn cương nghe lời giải thích của Mai :

— À tôi hiểu rồi ! Thì ra các cô là đồng lõa với nó. Các cô đã cố ... cướp đoạt tài liệu của tôi !

Nếu không thế, các cô vào đây làm gì ?

Trước lời buộc tội vô lý của người đàn ông Yến nóng mặt :

Ông đừng hàm hồ. Chúng tôi vào đây với mục đích ... Chúng tôi sẽ ... khỏi nơi đây nếu thích.

Nói xong, nàng bảo tay các bạn đoạn bỏ đi. Những người đứng đó ngăn nhau đây, đưa tay phát một cử chỉ giận dữ :

— Các cô sẽ không đi khỏi nơi nầy nếu không trả lại những tài liệu mà các cô đã cướp đoạt.

Gã ở sức bám vào vách đất đứng lên, giăng cả hai tay các lối ra.

Mai bình tĩnh nói với các bạn :

— Nếu thế chúng ta ra bằng cánh cửa đã đăng kia vậy...

Những điều bí mật

Bị được một quãng, tất cả đứng lại nghe ngóng. Phía sau bọn hoàn toàn im lặng.

Mai quay bảo các bạn :

— Có lẽ ông ta không theo kịp bọn mình đâu ! Nhưng Yến lo ngại nói :

— Mình ... ông rời mình ! Biết đâu cửa đã quái ác kia ... chưa tại mình thoát ra người không ?

Kh đoán người ra đầu cuối đường hầm. Mai sờ soạng trong bóng tối tìm chiếc đèn sắt gắn vào vách để đăng lên thắp cửa. Đi quen xử dụng một lần, lần nay Mai nắm lấy chiếc đèn xoay ốc vặng và mọi người vui mừng nhận thấy cánh cửa nhẹ nhàng hé ra từ từ. Đã ánh sáng và không khí bên ngoài tràn ngập vào đường hầm.

Mưa bên ngoài đã tạnh chỉ còn những hạt mưa thưa thớt bị gió cuốn bay

(CÒN NỮA)

Chuyện nhi đồng QUỐC TẾ — TIẾNG GỌI trùng-dương

● LINH LAN kể

(TIẾP THEO)

— Lại đây, lại đây, ta làm cho người thích cưu chim bồi ăn tung cánh bốn bề bỗ khơi, người sẽ trở thành người quan ba rồi đánh vang cơn đầm... Những tiếng gọi ấy, làm lòng ngực tôi dậy nổi bồn hoan, tôi tay sửa la lông.

Tôi muốn trở thành người lính ... cầu bể khơi... Tôi muốn thế.

Nhà bàng bài giả đương ngồn trăng-dương, nghe tiếng tôi la, vội quay đầu lại nhìn tôi vơ vẩn ngạc nhiên, và bàn tay chai cứng, nắng bỏi của người vội bẻ tay tôi ra, đoạn nắm lấy vai tôi, bóp mạnh...

Rồi chúng tôi vừa chăm chăm đi theo những con đường nhỏ để đến bến tàu. Trên đường đi, dập đầu nhiều người lính thầy. Một mùi hương thoang thoảng lạng vào tâm buồng phổi.

— Đây là mũi bến tàu và những tàu, người chú đó đầu tôi nói — cái mũi nặng nặng, mà ngày ngày Trước tôi, nó làm cho ta như ngây thở, nhưng đến đây thấy thích thú, không thể thiếu nó được.

Chúng tôi đến y tàu đậu, chỉ chứ những tàu, đã thở, đậu ngay hàng thẳng lối, chiếc nầy kế tiếp dưới chiếc kia, những cột buồm cao ngất, có treo cờ đủ màu theo từng quốc gia của bọ, trông như một cái rừng hoa, là đủ màu sắc, những con bướm lượn theo chiều gió thổi.

Những chiếc thuyền buồm, đôi như con cá bằng cây to lớn mà chạy nhảng. Giữa bụng thuyền người ta thấy những bàng dài hàng lưng, đa những tay chèo thường ngày đăng nó. Những chiếc tập chiến, hai bên hông trang bị khiến đại bác, nhìn qua như một bóc trường thành vững chắc.

Bao nhiêu thuyền bè kỳ, đều với một vẻ lạng lẫy, chứng tỏ có chiếm bên tay người yêu nó, nên nó xôn tài kỹ lưỡng, tạch sẽ, bóng loáng cương diện. Màu đồng chói ngời, rạng rỡ, điểm thêm nhiều là cờ đủ màu sắc, nó giống như những nón đi chơi của những ông hoàng tử nhỏ. Nhưng những cái miệng đại bác đen ngòm lâm chu ra nhớ lại, đó là những thứ đồ chơi giết người như thế.

Người cha đó đâu chân yêu của tôi thì thầm bé cho tôi nghe ?

— Đó bác chục năm trời qua rồi, hồi năm 1674, các quốc gia họ đua nhau đóng tàu buồm, lớn sao tối tân, mau lẹ hơn nhau...

Và tại nơi đây, có 24 riêng đóng hồ, bay đóng bốc cả giới thầy quay đóng xong một chiếc thuyền buồm đẹp đẽ nhất. Cái ngày kỷ thật là mỹ, mỹ hay hoàng, rồi vẻ nhứt qui đây, cùng như tại khắp nước Pháp, đâu đâu, người ta chăng nghe đến tiếng bắn bể đóng thuyền «khánh-trung» lính thầy, thợ tàu. Ngày khánh-hoà đẩy thuyền xuống ụ, ôi, người ta đến dự chen chân không lọt....

Tôi được đưa đi viếng trên một chiếc tàu tối tân nhất tại bến. Tôi dưới chiếc thang đi lên tàu lên tới nhứt rồi đưa mắt nhìn trọn tháo tác, ở lối rẽ mũi tàu, lòng chi xiết bao hoan, tôi như muốn ôm nó vào tay cho thỏa tình thích thú. Người quan ba cai tàu niềm nở tiếp đón chúng tôi. Các ... quan, tôi các anh, lính thầy đều đã bắt thăm, chỉ vẽ cho chúng tôi đủ các bộ phận trên tàu. Thật không bao giờ, tôi thấy người ta đóng như thế, mà quanh quẩn sống chung trong một nơi nhà hợp như thế. Tôi lại rời đến tàu, dân người ta chỉ chết.

(CÒN NỮA)

● Chớ nên đem điều giới mà bắt người cùng làm như thế.
Chớ đem điều mình hay khinh người không được thế.

TRIỆU KHIÊM

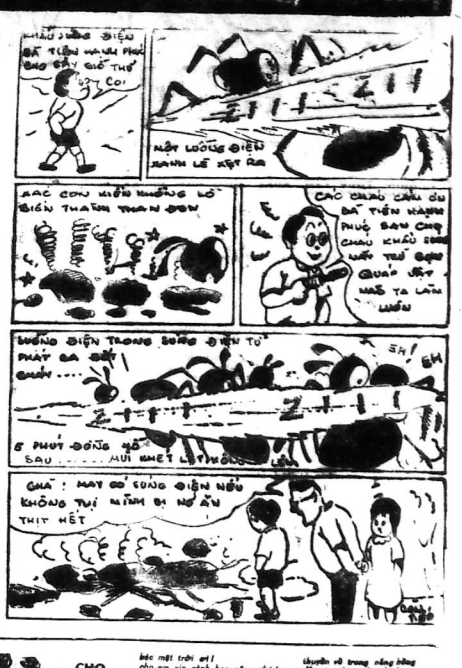
● Đem lòng trách người mà trách mình, thì ít lầm, đem lòng quên mình mà quên người thì ít oán.

LÂM BỐ

● Người ta thờ nhất phải có chí. Thế nào phải biết việc dời. Thử ba phải bình thường không ... đời.

TĂNG QUỐC PHIÊN

TIP TOP Astro Boy Việt Nam



CHO XIN...

cho giới mang cho em giống nước biển
miền xanh biên biếc
cho đôi mắt của em thêm long lanh
để tìm nhìn nắng em lung lay
trên mặt bao la
xin cho mưa đầu mùa bớt vỡ
những hạt ngọc yêu điệu
đưa vào nuôi lớn ta
cho lũa sớm thêm mập mạng
nhịp những gợi tơ trời đang ẩ
mất tiếc tiếc hương thơm ngát
bác mặt trời ơi !
cho em xin cành hoa nắng nhỏ !
cài lên mái tóc của em
cho đôi má em hồng
cho niềm trời hồn nhiên sống mãi

THANH LÊ TUYỀN

✶

VIỆT NAM NGÀY MAI

tôi biết mai thanh bình
đường quê hương ngát sáng
cả bóng đồng bạn mình
rời đôi mắt bão hoàn
vẫy tay rộng bàng hoàng
đón chàng muôn niềm vui
chảy cuối một giòng sông
thuyền vỗ trong nắng hồng
để reo đồng tình lạnh
người nào cần ao bằng
bằng bập lòa nắng nên
mái gia đình đoàn tụ...
tôi biết nhi bắc nay
ơn tu hiền lưu đây
cả đôi vay tình thế
chiến tranh thôi vào đây
mình tuổi đi, chiến trận
góp tay mình hàn gắn
niềm đau bao nạn nhân
vì họa đã tranh phân
quốc thái và dân an
Việt Nam đẹp huy hoàng
mình học trò gắng sức
gương mẫu mực sống đầu
của nước Việt huy hoàng
ngày mai... ôi ! ngày mai...

MẠNH DŨNG

Khi hậu ở Việt-Nam thay đổi bất-thường ngày nóng đêm lạnh, khi mưa khi nắng khi trở trời hay sinh các chứng : CẢM CÚM_NHỨC ĐẦU_SỔ MŨI NÓNG LẠNH_ĐAU NHỨC khiến cơ-thể bần-thần khó chịu.

BÔNG VÃNG CÓ 2 LÁ XANH

CONAN

thuốc giải nhiệt và trị đau nhức

CẢM CÚM_NHỨC RĂNG NHỨC ĐẦU_NHỨC BẮP THỊT NHỨC KHỚP XƯƠNG PHONG THẤP

Nhớ dùng CONAN để làm dịu cơn đau

CONAN được bọc trong giấy nhôm in hình bông vãng có 2 lá xanh

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Hiệu kính thiên KÍNH-TIÊN
274 - HAI BÀ TRƯNG - SAIGON
(XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)
do sự điều-khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc-gia quang học Pháp quốc
Chuyên môn
thử mắt theo-đúng khoa-học và bán đủ các loại kính cận-thị_viễn thị_loạn thị và kính lọc mặt trời

Thân hình thế này... ... thấy ghê bất ngờ...
• MỆT BẤT THƯỜNG • BIẾNG ĂN
• MẤT NGỦ • ĐAU LƯNG ĐÁI ĐÊM
Cần nhiều tử-chất
HÃY DÙNG THUỐC
VẠN-THỌ ĐẠI XUÂN CAO
Đường Duyên-Sinh LÊ NGỌC - SÀI GÒN 37-39, Nguyễn Văn - Nhân

Mỗi người một bàn chải răng...
Nhưng chỉ dùng KEM ĐÁNH RĂNG Hynos PHOSPHATE
Hynos PHOSPHATE mang lại cho quý vị một hàm răng trắng trong những nướu răng lành mạnh, một hơi thở thơm khiết, nếu quý vị chải răng 2 lần trong ngày
Với Hynos PHOSPHATE
đánh răng sớm chiều răng tươi sáng nhiều

Đọc và cổ động nguyệt san Cấp Tiến

LỘC ĐỈNH KÝ

NGUYỄN-TÁC
KIM-DUNG

DỊCH-GIẢ
HÀN-GIANG-NHẠN

(TIẾP THEO)

Vi Tiểu Bảo đâm lao Thái Giám.

Hải lão cũng không nói Mao Thập Bát mà chỉ ho rồi đi. Cơn ho của lão mỗi lúc một dữ dội. Sau lão thở hổn hển, sắc mặt đang vàng nhợt nghệ biến thành đỏ như gấc.

Tiêu Quế Tử hỏi:

— Công Công! Bây giờ uống liều thuốc nữa được chăn ?

Hải lão cũng lắc đầu quầy quậy, nhưng vẫn ho rũ đi rồi không nói được nữa, lão đứng dậy đưa tay trái lên giữ cổ ra chiều thống khổ vô cùng.

Mao Thập Bát nghĩ bụng :

— Lúc nầy mà không chạy thì còn đợi đến bao giờ ?

Hắn liền nắm lấy tay Vi Tiểu Bảo rồi tung mình vọt ra ngoài cửa.

Hải Lão Công đang ngửa tay cái và ngửa tay trở bắt phải bỗng vào thành bàn một cái. Chiếc bàn gỗ bị thế kình của lão cắm xuống như bằng vào cực đất, rồi ra một miếng nhỏ.

Vẻ mặt tiếng vang lên ! Viên gỗ đã lũng ra.

Mao Thập Bát đang vào bước chạy đi, mắn gỗ bỗn trắng vào huyệt phục đặt ở chân phải. Bất giác cũng chân nhón ra chạy xuống đất.

Tiếp theo lại nghe hành đánh vô một tiếng.Một mảng gỗ nhỏ nữa lại bứng ra trắng vào huyệt đạo chân trái Mao Thập Bát. Cả Mao lẫn ViTiểu Bảo đều ngã lăn ra giữa lúc Hải Lão Công vẫn ho sù sụ không ngớt.

Tiêu Quế Tử nói :

— Công Công uống nữa liều nữa, tưởng cũng chẳng hề chi.

Bây giờ Hải Lão Công mới lên tiếng ấp úng đáp :

— Được rồi ! Được rồi !...Nhưng chỉ một chết thôi, nhiều thì nguy hiểm đấy...

Tiêu Quế Tử đáp :

— Vâng !

Cả thảy tay vẫn bọc Hải lão vòng lấy gói thuốc rồi trở gót chạy vào nội thất cầm một chung rượu ra. Đoạn gỡ mở gói thuốc xác một chết thuốc bột vào mảng tay đt.

Hải lão cũng vội nói :

— Nhiều... nhiều quá !

Tiêu Quế Tử lại dụ một tiếng rồi bớt đi phần nửa thuốc bột cho vào gói. Cả lại đưa mắt nhìn Hải lão cũng đã hồi lão coi phân lạng đã được chưa?

Hải lão cũng gật đầu rồi gỡ lưng xuống mà bu sử vụ.

Đột nhiên lão chửi vẻ phía trước mắn bỗ xuống đất, giữa giữa không ngớt.

Tiêu Quế Tử kinh hãi vô cùng vội đỡ lão dậy, miệng la gọi :

— Công Công ! Công Công làm sao thế ?

Hải Lão công vẫn thở vừa đáp :

— Được được... Nóng quá !... Đỡ ta vào... lu nước... nặng...

Tiêu Quế Tử đã một tiếng rồi bết sức đỡ lão dậy.

Hai người lượng chongg đi vào nội thất. Tiếp theo nghe đánh «bùm» một tiếng rồi nước bắn lên tung tóe.

Biết điều nầy Vi Tiểu Bảo đến nhìn rõ bết, Cả lũn rón rén bỏ đây, bước rất khẽ đi đến bên bàn. Cả đưa mắng tay đi khêu thuốc ba lần đã vào chung rượu. Cả còn sợ chưa đủ xác thêm hai lần nữa đoạn mới gấp lại, cho mất dấu vết rồi mở ra để ngửi như trước.

Bỗng nghe Tiêu Kế Tử ở trong nhà cất tiếng hỏi :

— Công Công ! Công Công đã thấy bớt chút nào chưa ? Không nên ngâm nước lâu quá.

Hải Lão công đáp :

— Nóng... nóng nào lửa đốt.

Vi Tiểu Bảo thấy trên bàn có đặt lưỡi đao trảy thì liều cầm lấy rồi trở ra bên Mao Thập Bát vẫn nằm phục dưới đất.

Chẳng may, chếc tuồng, tiếng nước khua động. Hải lão công tỉ trong lu nước lầm cũng đang, toàn thân vớt dầm đia. Tiêu Quế Tử đỡ lão ra ngoài, Lão vẫn ho sù sụ không ngớt.

Tiêu Quế Tử cầm lấy chung rượu kề vào miệng Hải lão công mà lão vẫn ho không ngớt nên chưa uống được.

Vi Tiểu Bảo trông ngực đánh hơn trống lăng, tưởng chừng trái tim muốn vọt ra ngoài.

Hải lão công nói :

— Không uống... không uống là hơn...không uống thuốc nữa nữa.

Tiêu Quế Tử đã một tiếng rồi đặt chung rượu xuống bàn. Cả chân gói thuốc gói cẩn thận lại rồi đớt vào trong bọc Hải lão công.

Hải lão công lại ho dữ hơn trước. Lão trở vào chung rượu.

Tiêu Quế Tử cầm chung rượu lên kề vào miệng lão, Lão vẫy lão uống một hơi cạn sạch.

Mao Thập Bát nhẩm miệng khen được «hàn» lên một tiếng.

Hải lão công nói :

— Ngươi... muốn sống... đi rồi khỏi nơi đây...

Lão vừa nói tới đó, đột nhiên một tiếng «rắc rắc» vang lên. Cái ghế đã sụp xuống.

Nguyên Hải lão công đang ngồi bỗng gục xuống bàn. Lão cử động mạnh quá thành ra ghế gãy mà bản cũng đổ xuống, khiến lão ngã chổi vẻ phía trước.

Tiêu Quế Tử sự quá la gọi rối rít :

— Công công ! Công công !

Rồi chạy tới đỡ lão dậy. Lưng hai người quay vẻ phía Mao Thập Bát cùng Vi Tiểu Bảo.

Vi Tiểu Bảo đồng phất dậy cầm dao trảy thì vung lên đâm vào sau lưng Tiêu Quế Tử.

Tiêu Quế Tử chỉ kịp «ôi» lên một tiếng rồi chết ngay.

Hải lão công vẫn giấy giụa dưới đất.

Vi Tiểu Bảo lại gíơ trủy thủ lên đâm vào lưng Hải lão công.

(CÒN NỮA)

ĐÃ CÓ BÁN :

— THÁT TUYỆT MA KIẾM TẬP 10 VÀ 11

Bản dịch của HÀN GIANG NHẠN

do nhà Sách ĐẠI HƯNG đường Cao Thắng phát hành

SORBITOL DELALANDE

bổ dưỡng GAN MẬT

điều hòa tiêu hóa

VIỆN BÀO CHẾ DELALANDE PHÁP QUỐC

SIFAPP BÀO CHẾ TẠI VIỆTNAM BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Kn. 19-m BYT/23-2-59

Ph. TÂN-TRÍ

Vai trò của bà...

TIẾP THEO 7 TRANG 2

Nhưng đến khi ra về thì được lịch tiết mặt cha «phòng nghiêm cẩn chặch tiệt ...bắt buộc phải đến ngồi, cho sẽ xe đưa đi cả thảy cho một cơ quan khác xử đoạn».

Dù muốn hay không, công quân cũng phải chấp nhận một cách vui vẻ và đi miễn trong cái sự vui vẻ đó, các công nhân cũng đã thấy trong tương lai nó sẽ ra sao rồi ? Nhưng tại sao có vụ đi giải lái đó ? Trong nội vụ, bên tay nhân đã nhảy vào ? Không cần phải tả lôi, dư luận cũng đã biết ai có đủ quyền lực đó. Vì người quyền lực của bà «Cả» thích đó, đã nhiều là không cho một cái quyền nào khác để lấn lướt được. Nghe đâu chỉ nội vụ nầy, bà «Cả» cũng đã thừa sức tiết hàng trăm triệu bạc vào ngân hàng Thụy Sĩ?? Như vậy, có phải chăng là vụ nghiêm trọng... cho sự nghiệp Công Quốc», để tập dưỡn hướng lợi nầy, đã là sự hiện chánh yếu của nội vụ ?

Một đoạn trần thuỡ... rùng rợn không chịu được!!

Đã bỏ công cho sự kiện nầy trên chúng tôi xin trích lục nguyên văn một đoạn của bức trần thư của N.D.C.N.X.B đề ngày 12-1-1964, để bạn đọc rõ :

— «Công trong thời gian phát triển đó, (tự hiểu được một đoạn) đã chế quan vi đành lợi vì tiền tài ăn nhân, thiết lập phe cánh triều đình, tổ chức trường ả, cùng đồng bọn đục khoét lũng đoạn công quốc, chung ay thế chánh trị của Ngô triều chi phối chuyên môn... gây thành một thâm lịch tại sự nghiệp công quốc... Suốt mấy năm qua, người ta đã tìm cách hãm hại chúng tôi chu kỳ được»

Chỉ một đoạn trong bức trần thư nầy cũng đã đủ tố giác nội vụ. Vậy mà từ xưa đến nay... đã bị thiếu hẳn hẳn nhận «chim xuống» để rồi kẻ «ăn mầm» rã nhau đi hưởng giầu sang, còn 600 công nhân đã «khai nước» lại cho khái khao nguyên vọng và chợ dợi ngày công quân nầy được trở về với đàn công nhân khốn khổ !!

SỐ TỚI : — Thiên hạ đã ầm mưu phá thối Công Quân để nhằm vào giới «tài phiệt» nào ??

Saigon đủ kiểu ăn chơi

TIẾP THEO 1 TRANG 2

mà Bà chủ vừa nói tiếng Pháp với ông ta là cái gì. Nhưng không biếu sao ? nghĩ lý lẽ ra rất tầc lựm.

Có chỉ gì đâu ông cứ bảo vô bỗ ngoài sang trọng chẳng khác nào con chó dói, bẩn cứ lao đầu nhào vô miếng mỡ mà thằng cha sự nghệ có thể gặp những trở ngại, những đòn roi nào sẽ đến với mình.

— Bác vui lòng buông tha ra, tôi muốn hay đã rồi tớ lên muốn nói gì thì nói.

Đôi tay gì đó ông tên C.«ấn ghì chặt lấy thân L. lầm L. có cảm giác bị nghẹt thở

Vừa siết cũng L., gã ta vừa ngiến răng trên trọo khiếu cho chiếc đng điếu to lớn rơi xuống nền ai đang trên sàn nhảy. Không biết gì đ ý đến chiếc ống điếu nữa, như cuồng dại gã đến ông nói trong mơ màng :

— Tròi ơi ! Sao cung đẹp «tân nhân» quá vậy ?

(CÒN TIẾP)

TẠI SAO SỰ THẬN...

TIẾP THEO 2 TRANG 2

đi, thế nên tình trạng có thể nhớ sự cột lòng lẻo đó nên đã «tiến lên» cho qua được sơ sượng đến bà, thế nên cuối cùng có chiếu đài của xử sinh đào nên phải phát đến trước Tòa Đại sứ để «nhờ vả» và đặt-tiền thường ông Đại sứ Vilah Thạ.

Câu cứu theo sự giải thích của Bác sĩ Trương Ngọc Hoa, chẳng ta có thể kết luận như sự kiện vừa kể ở đoạn trên. Vì lẽ khi sợ dây cột tăng tính trăng đàn, cũng có lẽng hay cón chất chắc chắn người bị «thiếu» không thể nào có thể biểu «ấu»—Điều cho kẻ đó là một y khoa Bác sĩ.

(CÒN NỮA)

YÊU CẦU GIẢM SẢI VIÊN

TIẾP THEO 4 TRANG 2

ứng với nhu cầu chi phí của Quốc gia mỗi ngày mỗi gia tăng. Nhưng Giám sát viên sẽ đặc biệt theo dõi và sẽ có thái độ ngay lớc khắc đối với những viên chức Kinh Tế và Tài chánh đã ở cấp nào thừa hành việc tăng thuế Kiện Ước mà không đi đúng theo đường lối đường dẫn, có khả vi mờ ám lâm thiệt hại quyền lợi quốc gia và thiệt hại cho giới kinh doanh.

Vậy nay Cấp Tiến phát giác : việc xại thuế Kiện Ước cho xe Lambretta từ 470.000đ đồng 1 chiếc xuống còn 240.000đ 1 chiếc, là 2 Bộ Kinh Tế và Tài chánh có hành vi mờ ám, «ở năng đó đặc quyền cho 1 biệu xe Lam, bớp chết các giới kinh doanh chuyên chở cùng các loại xe không Kiện Ước.

Dự luận các giới đang rần rầ là ở lên là vụ xại thuế Kiện ước ly kỳ như chuyện cổ tích ấy, cần được Hưng bạo Đại Vương» những vào.

Yêu cầu Giám Sát viện cấp tốc mở ngay cuộc điều tra và công bố kết quả rõng rãi để toàn thể quốc dân được rõ ràng hư thực.

(CÒN TIẾP)

Ý nghĩa bản tuyên ngôn

(TIẾP THEO TRANG 3)

trông trung giữ con rắn sắn cho lý **nó đuợc** ta co, ngũ yên. TÔI LÀM NGHỀ BẮT RẮN MỘT NĂM SỢ CHẾT CHỈ CÓ HAI LẦN, NGOÀI RA LÀ VUI VẺ, KHÔNG PHẢI LO THUỀ MÁ, không đến nỗi như người lăng xăm bỗi bết ngày nay sang thăng khác khổ khổ vẽ quan lại tác ác. Giá tôi có chết đi vì nghề bắt rắn vì nói người lăng xăm tôi cũng đã là chậm, dầu dám cho là rắn độc mà xin thôi». Liêu Tôn Nguyên ngăn chu trương tăng thương lên nói: «Xưa Đức Không nói chính sách hà khắc độc hơn hổ dữ,ta vẫn ngờ, BÂY GIỜ XEM TRUYỆN HỌ TƯƠNG MỚI CHO LÀ THẬT. THAY ĐỔI CẢI ĐỘC QUA LẠI TÀN ÁC, LÀM THUẾ Ở DÂN GIAN DỮ HƠN CON RẮN, cho nên nói ra dạy đề người xem xét phong tục thầu dược tính cảnh đau khổ của dân !»

Trong khuôn khổ bảo vệ Nhân Quyền, các câu chuyện vừa rồi đáng được ta suy ngẫm.

Xin cảm ơn quý vị.

G.S. LÊ-QUÉ-CHI

THANH NIÊN SANH 1954

TIẾP THEO 3 TRANG 2

Đối với công dân nào không tự lập được tự lẽ ai, nhà chức trách sẽ cho lập dinh.

Việc lập tờ lược giải cá nhân là các cơ theo giấy khai sinh hay do thị vì khai sinh hay tờ khai lý lịch (theo mẫu do cơ quan hành chánh cấp, có hai nhân chứng) và tờ khai gia đình.

Sau khi nộp tờ khai lược giải cá nhân (3 bản) đương sự được nhà chức trách điều phương cấp cho một biên nhận. Biên nhận nầy sẽ ghi : «thiếu» không thể nào có thể biểu «ấu»—Điều cho kẻ đó là một y khoa Bác sĩ.

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO 5 TRANG 2

BIỂU 6. — *Tờ* khai lược giải cá nhân được coi như thay thế thế trong hình vẽ có giá trị như thế trong bình vẽ phương điện hợp lệ quân định.

ĐIỀU 7. — Sau khi đã nộp tờ khai lược giải cá nhân, mỗi nam thanh niên phải thông báo mọi sự thay đổi, nếu có, về nơi cư ngụ, văn bằng, gia cảnh với nhà chức trách hành chánh theo những điều kiện ấn định ở điều thứ bảy của Sắc lệch số 91/QP ngày 4 tháng 12 năm 1953.

Việc thông báo nầy bắt buộc phải liên tục, nếu vắng cách, cho tới ngày đương sự nhập ngũ.

ĐIỀU 8. — Tổng trưởng Nội vụ Đô trưởng, Tỉnh Trưởng và Thị trưởng, chiếu nhiệm vụ, lãnh thi hành Nghị định nầy.

Nghị định nầy sẽ đăng vào Công báo Vietnam Cộng Hòa.

CÁC HÃNG NHẬP CẢNG PHIM NHẬP CẢNG

TIẾP THEO 8 TRANG 2

năm 1970 sẽ bị trừ đi số lượng thăng dự đó.

Nhà nhập cảng phải sản xuất phim

Tr ớc đó, ông Thái Thác Nha Giám Đốc Alfa Films cho rằng thuế mà nặng nề đã làm cản trở phần nào việc thực hiện và sản xuất phim trong nước nên ông kêu gọi các chủ nhập cảng hãy hiệp lực với nhà sản xuất để nâng điện ảnh VN được phát triển đúng mức

Ông cho đề nghị chánh phủ phải bắt buộc các nhà nhập cảng phim phải sản xuất nếu muốn được tiếp tục.

Một nhà sản xuất phim khác, ông Hoàng văn Thái cho rằng điều kinh phải là phương tiện phát triển văn hóa, chứ không chỉ riêng là một kỹ nghệ để kiếm lời. Ông đề nghị chánh phủ nên ra một phụ cấp cho phim ngoại quốc nhập cảng, như nước Pháp đã làm cách đây 20 năm để bảo vệ điện ảnh nội địa.

Sẽ phân ảnh ý kiến của các nhà sản xuất

Dịp nầy, dân biểu Võ Văn Phát, Chủ tịch ủy ban Kinh tế hứa sẽ tranh đấu để liên Bộ Kinh tế — Tài Chánh — Thông Tin giảm thuế phim «elage» và dụng cụ để sáng đề nhà sản xuất.

Riêng Dân Biểu Ngô Công Đức ở chức vụ chủ tịch Ủy Ban Thông Tin Chiêu Hồi HV hứa ghi nhận các ý kiến và sẽ chánh thức lên tiếng trước Bộ Thông Tin.

Ngoài ra, Dân Biểu Ngô Công Đức cũng cả lưu ý các nhà nhập cảng đừng quá tự do trong việc nhập cảng phim ngoại quốc, mà đưa VN CH chếp nhận tự do kinh doanh.

Vụ 3 DÂN BIỂU BỊ TỐ...

TIẾP THEO 6 TRANG 2

của đồng bào Việt gốc Miên bao dài hơn 2 tháng nay.

Thảo luận về lời tuyên bố của TT Thiệu ở Vũng Tàu

Ngày thứ ba 12-12, Hạ Viện sẽ thảo luận về lời tuyên bố của Tổng Thống Thiệu tại Vũng Tàu ngày 9.12 có liên quan đến các dân biểu. Vấn đề nầy được Khối Xã hội yêu cầu đưa ra và có 45 dân biểu đồng ý kỳ tên. Trong một kiến nghị yêu cầu Văn phòng Hạ Viện phải đưa ra thảo luận trong một phiên họp khoáng hiệu cấp. Các dân biểu Khối Dân Tiến gồm có 37 người không ký sẽ chịu kỷ tên vào bản Kiến nghị nầy. Các dân biểu tiến đoàn phiên họp sẽ bết sức nỗ nhỗ và các dân biểu đối lập lại có dịp để mà tán công Hành pháp, nhất là TT Thiệu.

Ngày thứ năm, H.V sẽ thảo luận về biểu quyết dự luật ân định quy chế Thẩm phán xét án.

Vụ 150 ông lớn thiếu thuế ra khỏng đại

Ngày thứ bảy 20-12, ông Tổng Trưởng Tài chánh sẽ được mời đến đáp trả trước khoáng đại H.N.V về «Chánh sách hành chánh năm 1970».

Nhân dịp nầy, có thể các dân biểu sẽ chất vấn ông TT Tài chánh về vụ thất thu các năm qua, nhất là vụ có trên 150 nhân viên cao cấp trong Chánh phủ và quân đội thiếu thuế nhưng không chịu nổi.

Ông T.T. Kinh tế ra Ủy ban Kinh tế Hạ Viện

Chiều thứ hai 15-12. Ủy ban kinh tế H.V. sẽ mời ông T.T Kinh tế đến trình bày về các vấn đề của giá Mễ-Tây, vấn đề xe Lam ...

Ủy ban Thông tin Chiêu Hồi : sẽ cấm phim ngoại quốc sa đọa, khiêu dâm, tàn bạo

Ngoài ra, dân biểu Ngô Công Đức, Chủ tịch UB Thông tin Chiêu hồi Hạ Viện cho biết chiều thứ ba vừa qua, Ủy ban đã họp với các nhà sản xuất và nhập cảng phim để trình bày về vấn đề hình nên điện ảnh trong xã. Ủy ban đã ghi nhận những thắc mắc, nguyện vọng của các nhà làm phim ảnh và cho biết Ủy ban sẽ nhận một buổi họp nhóm nữa để cả nhà sản xuất phim và xv Ông Đức cho biết có thể trong dự luật sau, Ủy ban sẽ đề nghị chế cấm phim nhập cảng phim mà thôi. Ông Đức cho biết ông cũng sẽ đề nghị Bộ TT cấm nhập bất phim ngoại quốc để nâng đỡ phim trong xv Vì vậy ông đề nghị có nhiều phim sa đọa khiêu dâm tàn bạo chưa được chiếu được nhập cảng vào Việt Nam

MUỐN ĐỔI BỮA, ĐẶT TIỆC

XIN MỜI QUÝ VỊ HÃY ĐẾN:

NAM ĐÔ TỬU GIA 199-205 Đ. Nguyễn Thái Học — Saigon

NHÀ HÀNG DUY NHỨT VÀ LỚN NHỨT CỦA VIỆT NAM

đề dùng:

* COM VIỆT NAM hoặc chọn THỰC ĐƠN TÂY PHƯƠNG hay TRUNG HOA chắc chắn Quý Vị sẽ vừa ý...
* NHÀN LÂNH TIỆC TỪ 50 đến 300 thực khách. Trong gian phòng riêng biệt (Quán Trúc — Sư Tử — Song Hỷ — THIÊN HƯƠNG) trang hoàng thanh lịch hoặc mang dáng tân-thời.

XIN LIÊN LẠC Đ.T. 24.195 — 95.505

SÁNG CÓ ĐIỂM TÂM — CHIỀU CÓ MÓN NHẬU VÕ VĂN ƯNG tự BẦU ỨNG

— Kính mời —

Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên

CẤP TIẾN

GIÁM ĐỐC — PHỤ TÁ

G.S. NG.-V.-BÔNG — LÊ-THANH-HOÀNG-DÂN

1) TIỂU HỌC BÀ TRIỆU: số 17 Nguyễn văn Thoại Cholon. Quản Đốc: NG.-VĂN-SÂM

01.12-69 — KHAI GIẢNG 2 Lớp: ĐỆ TỨ (Luyện thi THỊC Tráng niên)

Do ban G.S. Đệ Nhị Cấp tại các Trung Tâm phụ trách. Ghi danh trước ngày 30-11-69 để xếp lớp.

***

2) GIA ĐỊNH: 56-2 đường Chi Lăng Gia Định. Trường NAM Tiểu Học Tỉnh Lỵ Gia Định).

Quản Đốc: PHẠM-THANH-LIÊM — Giám Học: NGUYỄN-TẤN-HOÀNG

14-11 / 69 TỔNG KHAI GIẢNG ĐỢT 2 CÁC LỚP ĐỆ THẤT A, B, C, D, ĐỆ NHỊ A, B, C, D, ĐỆ TỨ.

* BAN G.S. DANH TIẾNG CÁC TRƯỜNG: Petrus-Ký, Chu văn An, Võ trường Toản, Trưng Vương, Régina Pacis, Lasan Tabard, Kỹ Thuật Phú Thọ, Hồ ngọc Cẩn, Lý thường Kiệt, Mạc đĩnh Chi, Long An, Nguyễn đình Chiểu...
* THU NHẬN HỌC SINH HẠN CHẾ.
* GHI DANH NHẬP HỌC: Kể từ 7-11-1969

3) NGÔ TÙNG CHÂU: 93 đường Ngô Tùng Châu (Ngã Sáu) Saigon

Quản đốc chi nhánh: PHẠM MINH PHÁCH.

Khai giảng **10-11: Đệ Nhất A.B Đệ Nhị A.B.**

Lớp tối — GIÁO SƯ: Danh tiếng, đứng đắn, tận tâm.

TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ:

TRIẾT: NGUYỄN VĂN SÂM, LÊ TRƯỜNG XUÂN, NGUYỄN NHẬT DUẬT.

QUỐC VĂN: TĂNG HƯNG, PHẠM MINH PHÁCH

TOÁN: PHẠM MINH CHÂU, BÙI QUỐC VƯƠNG, NGUYỄN HỮU SỬU, TRANG NGỌC NHƠN, HOÀNG HỮU TIẾN.

LÝ HÓA: TỪ NGHIÊM TỪ, NGUYỄN MINH SÁNG, DƯƠNG HOÀNG KỲ, TRƯƠNG LẠC HỒNG, BÙI ĐỨC ĐÀN

VẠN VẬT: PHẠM QUANG CHIỂU, TRỊNH ĐẠI BẰNG

ANH VĂN: TRẦN VĂN SINH, PHẠM MINH PHÁCH

PHÁP VĂN: TRẦN ĐỨC THỤ, NGUYỄN VĂN GẤN, TRẦN VĂN GIÁO.

CÔNG DÂN SỬ ĐỊA: LÊ TẤN NGỌC, KIỀU TRINH.

KHAI TRƯƠNG 20-12-1969

KIM ĐÔ ĐẠI TỬU GIA

133, Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Điện thoại: 93.811 — 95.707 — 788

— Nhà hàng có máy lạnh tối tân
— Ngày trung tâm thành phố
— Chỗ đậu xe rộng rãi dễ dàng
— Khung cảnh ấm cúng thanh lịch
— Tiếp đãi lịch thiệp, nồng hậu
— Thức ăn tuyệt diệu
— Thực đơn: Tàu — Tây
— Du đãi tiếp chuyên nghiệp đầm nhiệm

ĐẶC BIỆT: Có phòng trang hoàng danh cho các buổi tiếp tân, dạ hội...

LƯU Ý: Nhận đặt tiệc, mừng GIÁNG SINH và NĂM MỚI... Kể từ ngày 18-12-69.

TRẦN TRỌNG KÍNH MỜI

Bộ Ngoại giao chánh...

TIẾP THEO X TRANG 1

3) Chiến tranh du kích phát triển chậm và không đều, cách đánh chưa tốc, hiệu suất còn thấp, việc bổ sung lực lượng còn khó khăn (chủ lá ở đơn vị khác).

4) Việc áp dụng chỉ thị và chỉ đạo thanh niên các cơ sở quân chống phá triển chậm.

5) Những vấn đề mâu chốt về đường lối, phương châm, chưa được nhận thức và vận dụng đầy đủ.

6) Cán bộ, đảng viên, kể cả cấp Khu và cấp Tỉnh đánh giá địch cao, đánh giá cách mạng chậm, hoài nghi thời cơ thiếu kiên định trong lập trường.

Nhận định về ý đồ của Hoa Kỳ và Việt Nam Cộng Hòa

Bản nghị quyết cũng đưa ra những nhận định về ý đồ của Hoa Kỳ và VNCH, theo đó:

1)— Hoa Kỳ đang phải xuống thang từng bước và không còn sức kéo dài cuộc chiến tranh hiện tại, nhưng Hoa Kỳ sẽ xuống thang trong thế mạnh, vừa xuống thang từng bước, vừa giữ gìn sinh lực và sinh mạng quân lực Hoa Kỳ.

2) Việt Nam Cộng Hòa sẽ duy trì quân Mỹ ở mức độ và thời gian cần thiết, tăng cường quân lực, củng cố chính quyền, giữ vững những vị trí chiến lược, đẩy mạnh chương trình bình định.

3) Tuy điều kiện cho quân ngụy Hoa Kỳ rút dần dần mà quân lực VNCH sẽ mạnh, nhưng có sở đồ VNCH sẽ tìm ra một giải pháp chánh trị để kết thúc chiến tranh, tạo một miền Nam trung lập, nhưng thực chất là thân Mỹ.

4) Giả sử có một giải pháp chính trị được thảo luận, thì từ lúc bắt đầu cho đến khi quân lực Hoa Kỳ rút hết, Cộng sản cho lấm chn miền Nam phải trải qua một cuộc đấu tranh phức tạp.

5) HK và Việt Nam Cộng Hòa sẽ cố kéo dài chiến tranh trong một thế mạnh nào đó, giằng co lâu dài, trước khi chấp thuận giải pháp chính trị. Hoa Kỳ sẽ thể hiện đọa nơi rộng chiến tranh, tấi oanh tạc miền Bắc, mở rộng chiến sự ngăn chặn Cộng Sản tại Lào và Cam Bốt.

Đặc biệt lưu ý dư luận quốc tế

Trong một thông cáo cử bộ Ngoại giao được phổ biến sáng nay, theo đó Chính phủ VNCH đặc biệt lưu ý dư luận quốc tế rằng:

1.— Nghị quyết đã tịch thân kêu gọi quân đội và cán bộ Cộng sản hãy thi hành những nhiệm vụ trước mắt và để ra một số công tác lớn nhất là tại vùng chịu thế sống Cửu Long để bảo vệ chương trình của Tổng Ủy ban Cộng Hòa và Đồng Minh tìm kiếm một giải pháp hòa bình.

2) Đối với Cộng Sản, đây thành quân sự chính trị miền Nam phải song song kết hợp với tấn công ngoại giao (tại Hội đàm Ba Lê) để đạt được mục tiêu thăng lợi cuối cùng.

3) Như vậy Cộng sản đã đã ra thiên thượng chế quyền chấp cuộc Việt Nam bằng sinh lối đa bên và chứng nhận quyền triệt để áp dụng chánh sách dành và dân để tìm thế thôn tính toàn thể lãnh thổ VNCH.

— Mặc dù có bằng chứng hiển nhiên như vậy, một lần nữa Chính phủ VNCH long trọng nói lên thái chí và quyết tâm tiếp tục tìm kiếm một hòa bình công chính và trường cửu cho xứ sở.

Quốc Hội có bị giải tán

TIẾP THEO M TRANG 1

biểu quyết truất quyền thi hành đề vấn đề sẽ được đặt ra là Quốc Hội nói chung và HV nói riêng đã tỏ ra bất lực, dung dưỡng Cộng sản trong tòa nhà lập pháp.

Và như vậy việc gì sẽ xảy ra? Ai cầm được nhân dân và quân đội vùng dậy giải tán Quốc Hội (vì đã tỏ ra dung dưỡng Cộng sản.

Ông nói rằng một cuộc nổi dậy như vậy đã diễn là bắt bơn Hiến, nhưng lại rất hợp lý hợp tình. Hợp tình ở chỗ chính quốc Hội cũng tỏ ra không bảo vệ được Hiến pháp và lộ đó chính phe nổi dậy sẽ nhân danh hiến pháp mà hành động.

— hiểu là ở chỗ đó. Ngày hiểm không phải vì cá nhân 137 DB và 60 NS sẽ phải ra đi mà chính là vì một cuộc nổi dậy như vậy tuy là hợp lý nhưng sẽ quát đổ nền đệ nhị Cộng Hòa, quét đổ Quốc hội, kéo lùi Việt Nam Cộng Hòa từ thể chính quyền hợp hiến hợp pháp xuống hàng một thể chính quyền lâm thời ngang hàng với chính quyền lâm thời ngụy tạo của Cộng sản. Trong tình trạng như vậy VNCH sẽ sụp đổ vì đã nhiên kể cả tay ném là Cộng sản.

Ông kết luận rằng phiên họp khoáng dại sáp tới của Hạ viện để quyết định dứt khoát về vụ 3 DB bị tố cáo liên hệ với Cộng sản không phải chỉ biểu quyết về số phận của 3 DB này mà chính là để định đoạt số phận của cả Quốc gia này.

Phóng sự điều tra đặc biệt của CT

TIẾP THEO V TRANG 1

Bụng bảo ở ấp Tư Cung rất nặng. Tiền vào xả chiến dầu tức là phải chấp nhận cho quân Mỹ và đánh sáp lá cà. VC dùng thường dân làm trái đạn, xử dụng hỏa lực nặng máy can đảm để thắp nhiều lực đạn chống lại nhiều đợt tấn công của binh Mỹ.

Dt nhiên là Mỹ phải trung-ương chỉ rõ ngoài bãi cát trống đánh vào xã chiến đấu có rào kiên cố và nhiều cạm bẫy thì sức mấy chống đau đớn?

Dăng co nhau đến gần đúng ngọ, phía Mỹ mới tiến chân được mục tiêu (ấp Tư Cung), sau khi Đại đội C (do Trung ty Calley, Trung đội trưởng tiểu Đại đội phó) trực tiếp chỉ huy vào chết vựa bị thương bởi một Trung đội (đánh từ trông các Mỹ cho là trung binh nếu bảo rằng thiệt hại nặng thì tức là cả đại đội đã bị loại khỏi vòng chiến rồi).

Chính vì chỉ bị thiệt hại khá nặng đó, mà sau khi tiến chiếm mục tiêu đã xảy ra việc trưởng đoàn, kể cả đàn bà con nít cho vàng sôi sau khi ăn đạn trọng pháo và kẹt giữa hai hỏa lực.

Theo tin tức chính xác nhứt của chúng tôi nhân được từ bộ thống CT địa phương thì sau khi quân Mỹ rút lui khỏi chiến trường thì xác chết người Việt Nam (và Việt Cộng lẫn thường dân đều bà trế con) đến được là BỐN TRĂM BẢY MƯƠI TÁM người. Trong số này theo tin đáng tin nhiệm của địa phương, thì chia ra như sau:

1) Hai Đại đội VC, gồm có binh của K-48 và đa kích. Hai đại đội trực là khoản BA TRĂM người.

2) Số dân lai (178 người) chắc chắn là thường dân và trong đó có trên 50 phụ nữ và trẻ con.

Có điều chắc chắn là không phải tất cả 478 người đã bị linh Mỹ giết như bản gắt. Trong đó một số lớn VC đã tử trận và một số thường dân khác đã chết vì kẹt giữa hai hỏa lực.

Dù đó:

— Nếu bảo rằng đến hơn 600 thường dân bị binh Mỹ bắn như bắn gà thì quá lố.

— Nếu bảo rằng linh Mỹ không có thâm sát thường dân là NOI LÁO.

— Nếu bảo rằng chỉ có vài 10 thường dân thiệt mạng thì binh vực Mỹ hơn... Hồi kỳ.

Cuối cùng lại, con số nhiều hy vọng gần sự thật nhứt là vẫn con số của quân đội Mỹ khi họ báo rằng Trung ty Calley Jr đã phạm tội thâm sát 109 thường dân VN trong đó có nhiều đàn bà và trẻ con.

Kết Luận

Mới tối thăng Giang 1970 vụ thâm sát thường dân Q. Ngãi nổi ra tên ăn Binh của quân đội Mỹ. Đây cho tới đã, sự thật như thế nào khó ai mà quyết được. Tuy nhiên, chúng tôi vẫn tin nhiệm bộ thống thông tin riêng của chúng tôi tại địa phương. Vì từ ngày CT ra đời đến nay, chưa hề bộ thống thông tin này bị sai cái chánh lần nào.

Chấm dứt thiên điều tra này, chúng tôi xin lập lại câu:

— Chúng tôi TIN rằng việc thâm sát thường dân PHẢI CÓ và số thường dân chết oan đó ít lắm là 100 mà nhiều lắm là 200 người.

— Chúng tôi đài hỏi chánh quyền VN phải Làm Một Cái Gì cho những người của vùng sết và gia đình những người chết oan. Người ta có thể bào rằng ai biểu thường dân không chịu bỏ chạy, bám chỉ vàng tác ra tự do để mang họa. Chúng tôi nhớt định Không Chấp Nhận một lý luận như vậy. Người sống như vậy là người chẳng hiểu tình trạng địa phương chút nào. Quảng Ngãi là tỉnh nghèo, đất ít người đông.

Có được chế bám trăng trọt hết lúa, cả khoai mà sống thì phải rảng mà bám. Bỏ chạy đi nơi khác thì 10 lần hết 9 lần phải ra nằm kết cái chỗ ăn vào của việc trọc. Mà chỗ của đó thì hỏa dựa bên cái và đâu có bao. Đông bào thường dân bám đất sống mà phải chịu... chết.

Dù cho bên nào cho rằng họ thân Cộng đi nữa cũng cần phải cứu độ gia đình họ, vì họ là con người đã khổ quá rồi. Nếu chúng ta không thương mọi người VN (kể cả VC) thì làm sao mình nghĩa cứu gì sang tổ được.

HẾT

MẤT GIẤY TỜ

Tôi tên là BỒ VĂN CẦM, ngày 6-12-69 trên đường đi làm ở Q. 8 có đánh rơi một xấp giấy tờ: 1 bằng lái xe số 331.100, 1 thẻ chủ quyền số EJ 6782, 1 sọc đã (giấy lưu thông). Vậy ai có lượm được xin mang đến hiệu HUỲNH KIM số 85 đường Hoàng Diệu (Quận 4) Saigon xin hậu tạ.

BỒ VĂN CẦM

LỚP DẠY NGHỀ CHỤP HÌNH

Cho các bạn cần
— Một nghề ít vất vả, nhiều lời
— Một tương lai vững chắc
— Một nghề thú vị nhất
— Một số lợi tức bảo đảm cho cuộc sống lúc đắt đỏ.

Cho các bạn ưa thích nghề thuật

Ngày 15-12-69 mở lớp tối 6g30-8g30

Chỉ nhận 10 người

Ghi tên T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật SG

TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN Số 2

VÕ VĂN VÂN

TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HUỘT TINH

Trung Học Sinh Ngữ **Thính Thị VIỆT ÁNH**

5 bis, Trần Nhật Duật Tân Định SAIGON.

KHAI GIẢNG: 5-1-1970

GHI TÊN: 18-1-1969

ANH VĂN và PHÁP VĂN

— Trẻ em từ 5 đến 12 tuổi.

— Học sinh và người lớn.

do các Giáo sư Trung tâm Văn hóa Pháp và ngoại quốc phụ trách.

Tự Thực sinh ngữ Việt Nam duy nhất dùng phương pháp mới, diễn giảng bằng phim ảnh, luyện và sửa giọng rất kỹ theo máy thâu băng.

THU NHẬN HỌC SINH HẠN CHẾ

thuốc ĐAU LƯNG HỒNG-NGUYÊN

Cơn thân suy đau lưng tay chân nhức mỏi phong thấp gân xương đau nhức

Nhà thuốc Hồng Nguyên 206 Nguyễn Hoàng Tân Lân

Cáo thị gọi thầu

Mục đích:

Cung cấp mấy viền kỷ thao Điều Kiện Sách số 3765.

Địa điểm và ngày mở thầu:

09 giờ, ngày 17-12-1969, tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 đường Hồng Thập Tự—Saigon

Nơi tham khảo điều kiện sách:

Nha Mãi Hóa Cơ Quan Tiếp-Vận Trung-Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 6 tháng 10 năm 1969

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
SỞ TÀI CHÁNH

Lời Rao Đấu Giá

(KỲ BA)

Tòa Đô Chánh sẽ mở cuộc đấu thầu khai thác hoa chi và năm 1970 các chợ Đô Thành sau đây:

TÊN CHỢ	Giá căn bản	Ký quỹ tạm 1/12 giá căn bản
QUẬN 2		
Chợ BẾN THÀNH	19.245.000đ00	1.600.000đ00
— CẦU KHO / CỘNG HÒA	1.497.000đ00	130.000đ00
— THÁI BÌNH	2.500.000đ00	210.000đ00
QUẬN 3		
Chợ BÀN CỜ	1.947.000đ00	170.000đ00
— ĐÚI	750.000đ00	70.000đ00
— VƯỜN CHUỐI	1.700.000đ00	140.000đ00
QUẬN 4		
Chợ XÓM CHIẾU	3.220.000đ00	270.000đ00
QUẬN 6		
Chợ BÌNH TÂY	21.918.000đ00	1.830.000đ00
QUẬN 7		
Chợ BÌNH ĐÔNG / RẠCH CÁT	679.000đ00	60.000đ00
QUẬN 9		
Chợ AN-KHÁNH	250.000đ00	20.000đ00
QUẬN 10		
Chợ CHÍ HÒA	1.600.000đ00	140.000đ00
QUẬN 11		
Chợ PHÚ CƯ ĐIỀN	3.821.000đ00	320.000đ00

THỜI HẠN KHAI THÁC: từ 1-1-1970 đến 31-12-1970

TIỀN KÝ QUỸ THIẾT THỰC: 1/6 (một phần sáu) số tiền đấu được trọn năm.

NGÀY, GIỜ ĐẤU THẦU: 9 giờ ngày 18-12-1969

NƠI ĐẤU THẦU: Phòng Họp Tòa Đô Chánh.

NƠI XIN ĐIỀU KIỆN SÁCH: Sở Tài Chánh Đô Thành

ĐIỀU KIỆN DỰ CUỘC ĐẤU THẦU:

Những người muốn dự thầu phải nộp đơn xin phép tại Sở Tài Chánh Đô Thành 48 giờ trước ngày đấu giá. Đơn phải có chữ ký của hai người bảo lãnh.

Người dự thầu phải đích thân tham dự cuộc đấu thầu, không được ủy quyền cho người đại diện.

Những người, ở Tỉnh khác đến dự thầu, phải có giấy chứng nhận của Tỉnh Trưởng sở quan cấp phát ghi rõ rằng đương sự có giấy viên-điện sản tọa lạc trong Tỉnh và của cải ấy không bị sai áp.

HỒ SƠ GỒM CÓ:

— Giấy phép dự thầu do Sở Tài Chánh Đô Thành cấp.

— Biên lai đóng tiền ký quỹ tạm do Tổng Nha Ngân Khố cấp. (không nhận ký quỹ bằng tiền mặt hay chi phiếu).

— Giấy gia nhập quỹ Bảo Trợ (có thể nộp sau khi trúng thầu).

— Giấy chứng nhận không thiếu thuế do cơ quan Thuế Vụ cấp.

— Tờ cam kết phải đóng môn bài một lượt với tiền ký quỹ thiết thọ ngay khi trúng thầu.

— Giấy của chủng cho phép và hoàn toàn chịu trách nhiệm nếu người dự thầu là dân bà có chồng.

— Tờ chứng nhận có bất động sản (ruộng, vườn, đất thổ cư hay nhà phố có bằng khoán đất sở hữu) không bị sai áp và trị giá từ mỗi một của nhà thầu do chánh quyền sở tại cấp.

— Tờ bảo lãnh của hai người có bất động sản (ruộng, vườn, đất thổ cư hay nhà phố có bằng khoán đất sở hữu tại Đô Thành và Tỉnh Lỵ Gia Định (xã Bình Hòa và Xã Phú Nhuận) không bị sai áp và trị giá từ mỗi một đề bảo đảm việc trung thầu do chánh quyền sở tại cấp. Tài sản chủ thầu và 2 người bảo lãnh hợp lại bằng 2/3 giá căn bản.

Saigon ngày 6 tháng 12 năm 1969

ĐÔ TRƯỞNG SÀI GÒN

Đại Tá ĐỖ KIẾN NHIỀU

Phân ưu

Chuẩn Tướng NG-BÁ-LIÊN

Đã hy sinh vì Tổ Quốc, ngày 6-12-69 tại Kontum.

Thành kính Phân ưu cùng tang quyến và chức Linh hồn Chuẩn Tướng sớm về nước THỌI.

BCH/Phòng Trên Q.G.C.T

Tỉnh Bộ Kontum

Phân ưu

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Tang Quyến:

— Cố Chuẩn Tướng Tư Lệnh Biệt Khu 24.

— Cố Trung Tá CÁNH Trưởng Phòng II Biệt Khu 24.

— Cố Tr/Tá NGỌC Trưởng Phòng Hành Quân Biệt Khu 24.

Đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 06 tháng 12 năm 1969 tại KonTum.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ thuộc Đại Đội 438/GPHH/DPQ KonTum, kính chúc Hương Hồn Cố Chuẩn Tướng, cùng Nhị Vị Cố Trung Tá sớm tiêu diêu về miền cực lạc.

Đại Diện Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ

Thuộc Đơn Vị Giám Phái Hòa Hảo Kon Tum

Thiếu Úy ĐÀO MINH SƠN DP/TD/D/438

Chuẩn Úy TRẦN VĂN TRÒN

Thượng Sĩ TRẦN HỮU TIẾN

★ MỘT NĂM CHIẾN TRANH
— CỘNG THÊM THUẾ QUÂN BÌNH,
— TĂNG TIẾP THUẾ KIỆM ƯỚC.
— CHỐ THÊM CHUYỆN KHÁC KHÔ

★ VẬT GIÁ LEO THANG! VUI CƯỜI... XUỐNG GIÁ!

★ T QUÁ! KHÔ GHÊ! SỨC MẤY MÀ ĂN TẾT! SỨC MẤY MÀ VUI XUÂN NÈ TRỜI

Nhưng độc giả «chịu chơi» đừng sợ

ĐỌC SỐ XUÂN CẤP TIẾN

Bảo đảm đủ VI-TA-MIN.. CƯỜI

— Cười... như mèo.
— Cười lăn chiêng
— Cười ra khói
— Cười dáng như... ký ninh, cay như ớt, nông như gừng, cười đau... như véo, cười tức như... bò đá

CƯỜI ĐỜI ĐỂ QUÊN CHA NÓ. SỰ ĐỜI, MO PHU BAO KHÓ KHĂN

CƯỜI CÀ THIÊN — ĐỊA — NHƠN

CƯỜI MỌI NGƯỜI RỒI CƯỜI LUÔN TỚI MÌNH

VÌ

CÒN CƯỜI ĐƯỢC GIỮA CÔI ĐỜI ĐẮNG KHÓC NÀY

LÀ CÒN ĐỦ SỨC LÀM NGƯỜI.

Người CẤP TIẾN phải BIẾT CƯỜI

NGƯỜI BIẾT CƯỜI phải đọc XUÂN CẤP TIẾN

BÌA IN OFFSET NHIỀU MÀU TUYỆT ĐẸP!

Việt-Nam Cộng-Hòa

Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp

GÁO THỊ ĐẤU THẦU

(LẦN THỨ BA)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:

Ngày 18 tháng 12 năm 1969, hồi 09 giờ tại Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 bis Bến Chương Dương, Saigon.

MỤC ĐÍCH VIỆC ĐẤU THẦU:

Công tác CƠI LÀU IV, SỬA CHỮA và TRANG HOÀNG chính diện, hữu diện Trụ sở Trung Ương Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp, SAIGON.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:

Trị giá ước lượng công tác là: MƯỜI HAI TRIỆU ĐỒNG CHẴN (12.000.000đ.).

TIỀN KÝ QUỸ TẠM:

Tiền ký quỹ tạm là: HAI TRĂM NGÀN ĐỒNG CHẴN (200.000đ.).

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:

Phòng Vật Liệu Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp số 7 kép, Bến chương Dương Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 11 tháng 12 năm 1969

NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

thuốc bổ Fortan B12

8 AMPOULES BUVABLES DE 10cc

Fortan B12

SIMAR

+ BỔ GAN
+ THÊM MÁU
+ TĂNG CƯỜNG
+ SỨC KHỎE

Anh Ngữ

Đàm thoại và căn bản

Chuyên luyện nói các mục như xã giao, buôn bán, nhà hàng, tiếp tân, kêu điện thoại, du lịch, v.v... Luyện dịch bào chí và đọc tờ thương mại. English for today cho học sinh. Lớp 8 người. Giáo sư Mỹ luyện giọng. 4 tiếng (mỗi tuần). 4 tiếng bốc máy (mỗi tuần). Lớp mới 15-12-69, 130 Pasteur. Phòng 107 Đ.T 93.567

In tại nhà in riêng

CẤP TIẾN

249ter Phan đ Phùng Sg

Quản lý: PHẠM V BÊ

ĐỪNG QUÊN XEM TR. 5

CÔ GÁI KỲ BẮC

1 kiệt tác trong rừng vô hiệp loại KIM DUNG.